

Revelation

Chapter 17

www.gntcollations.com

June 8, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek
New Testament witnesses*

Table of contents

Note	7
Verse 17:1	9
Witness counts	9
Earliest attestation	11
Witness groups	13
Apparatus	14
Verse 17:2	21
Witness counts	21
Earliest attestation	22
Witness groups	24
Apparatus	24
Verse 17:3	28
Witness counts	28
Earliest attestation	29
Witness groups	31
Apparatus	32
Verse 17:4	38
Witness counts	38
Earliest attestation	39
Witness groups	41
Apparatus	42
Verse 17:5	50
Witness counts	50
Earliest attestation	51

Witness groups	53
Apparatus	54
Verse 17:6	58
Witness counts	58
Earliest attestation	59
Witness groups	61
Apparatus	62
Verse 17:7	66
Witness counts	66
Earliest attestation	67
Witness groups	70
Apparatus	70
Verse 17:8	75
Witness counts	75
Earliest attestation	76
Witness groups	79
Apparatus	81
Verse 17:9	90
Witness counts	90
Earliest attestation	91
Witness groups	93
Apparatus	94
Verse 17:10	97
Witness counts	97
Earliest attestation	98
Witness groups	100
Apparatus	101
Verse 17:11	106
Witness counts	106
Earliest attestation	107
Witness groups	109

Apparatus	110
Verse 17:12	114
Witness counts	114
Earliest attestation	115
Witness groups	117
Apparatus	118
Verse 17:13	123
Witness counts	123
Earliest attestation	124
Witness groups	125
Apparatus	126
Verse 17:14	130
Witness counts	130
Earliest attestation	131
Witness groups	133
Apparatus	134
Verse 17:15	139
Witness counts	139
Earliest attestation	140
Witness groups	142
Apparatus	143
Verse 17:16	147
Witness counts	147
Earliest attestation	149
Witness groups	151
Apparatus	152
Verse 17:17	158
Witness counts	158
Earliest attestation	160
Witness groups	162
Apparatus	162

Verse 17:18	168
Witness counts	168
Earliest attestation	169
Witness groups	171
Apparatus	172

Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1^c2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at www.gntcollations.com. Collations created by Norman Simon Rodriguez.

Verse 17:1

Byz^{RP}: και¹ ηλθεν² εις³ εκ⁴ των⁵ επτα⁶ αγγελων⁷ των⁸
 εχοντων⁹ τας¹⁰ επτα¹¹ φιαλας¹² και¹³ ελαλησεν¹⁴
 μετ¹⁵ εμου¹⁶ λεγων¹⁷ δευρο¹⁸ δειξω¹⁹ σοι²⁰ το²¹
 κριμα²² της²³ πορνης²⁴ της²⁵ μεγαλης²⁶ της²⁷
 καθημενης²⁸ επι²⁹ των³⁰ υδατων³¹ των³² πολλων³³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	44	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	XI: 30091 30250 31006 XIV: 31637 31732 32432 XV: 32028 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30035 ^c ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹	4	Corr.: 30177 ^c ? 30452 ^c ? 32057 ^c ? 32329 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation²	35	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (44) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
ηλθεν	III
εις	III
εκ	III
των	III
επτα	IV
αγγελων	IV
των	III
εχοντων	III
τας	III
επτα	IV

Reading	Earliest attestation (century)
φιαλας	III
και	IV
ελαλησεν	IV
μετ	III
εμου	III
λεγων	III
δευρο	IV
δειξω	V
σοι	III
το	III
κριμα	III
της	III
πορνης	III
της	IV
μεγαλης	IV
της	IV
καθημενης	III
επι	III
των	X

Reading	Earliest attestation (century)
υδατων	IV
των	X
πολλων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 19 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (16) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.1} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (5): X: 30093 XI: 30177 30325 XII: 30620 XIII: 31780
- →**A**_{rev.17.1} **group**, attesting to και ηλθεν εις εκ των επτα αγγελων των εχοντων τας επτα φιαλας και ελαλησε μετ εμου λεγων δευρο δειξω σοι το κριμα της πορνης της μεγαλης της καθημενης επι των υδατων των πολλων (7): XI: 30506 32138 32723 XII: 31872 XIII: 30469 XIV: 30201 XVI: 30522
- →**B**_{rev.17.1} **group**, attesting to και ηλθεν εις εκ των επτα αγγελων των εχοντων τας επτα φιαλας και ελαλησε μετ εμου λεγων δευρο δειξω

σοι το κριμα της πορνης της μεγαλης της καθημενης επι υδατων πολλων (3): XI: 31828 31888 XV: 32057

- $\rightarrow C_{\text{rev.17.1}}$ group, attesting to και ηλθεν εις εκ των επτα αγγελων των εχοντων τας επτα φιαλας και ελαλησε μετ εμου λεγων δευρο δειξω σοι το κριμα της πορνης της μεγαλης της καθημενης επι υδατων των πολλων (2): XIV: 30254 30498
- $\rightarrow D_{\text{rev.17.1}}$ group, attesting to και ηλθεν εις εκ των ζ αγγελων των εχοντων τας ζ φιαλας και ελαλησε μετ εμου λεγων δευρο δειξω σοι το κριμα της πορνης της μεγαλης της καθημενης επι των υδατων των πολλων (2): XV: 32201 || Corr.: 30035^c?

Apparatus

1. και] (35/35) \rightarrow unanimous_{rev.17.1} $\rightarrow A_{\text{rev.17.1}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.1}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.17.1}}$ $\rightarrow D_{\text{rev.17.1}}$ || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854 32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919
2. ηλθεν] (34/35) \rightarrow unanimous_{rev.17.1} $\rightarrow A_{\text{rev.17.1}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.1}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.17.1}}$ $\rightarrow D_{\text{rev.17.1}}$ || III: 10047 IV: 20001 X: 32329 XI: 31849 31854 32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919
 - [?]λθεν: V: 20002
3. εις] (35/35) \rightarrow unanimous_{rev.17.1} $\rightarrow A_{\text{rev.17.1}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.1}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.17.1}}$ $\rightarrow D_{\text{rev.17.1}}$ || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854 32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919
4. εκ] (34/35) \rightarrow unanimous_{rev.17.1} $\rightarrow A_{\text{rev.17.1}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.1}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.17.1}}$ $\rightarrow D_{\text{rev.17.1}}$ || III: 10047 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854 32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

5. των] (35/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1} →C_{rev.17.1}
→D_{rev.17.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854
32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV:
32672 32919

6. επτα] (27/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1} →C_{rev.17.1} ||
IV: 20001 V: 20002 XI: 31849 31854 32048 XIII: 30792 32019 XIV: 31773
XV: 32672 32919

- ζ: →D_{rev.17.1} || III: 10047 X: 32329 XII: 30452 XIV: 30035 30808
- *either missing or lacuna*: XIII: 30141

7. αγγελων] (33/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1}
→C_{rev.17.1} →D_{rev.17.1} || IV: 20001 X: 32329 XI: 31849 31854 32048 XII:
30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919

- [?]γγελων: III: 10047
- αγγελω[?]: V: 20002

8. των] (34/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1} →C_{rev.17.1}
→D_{rev.17.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854
32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV:
32672

- τω: XV: 32919

9. εχοντων] (34/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1}
→C_{rev.17.1} →D_{rev.17.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329
XI: 31849 31854 32048 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773
XV: 32672 32919

- εχον: XII: 30452

10. $\tau\alpha\varsigma]$ (35/35) \rightarrow unanimous_{rev.17.1} $\rightarrow A$ _{rev.17.1} $\rightarrow B$ _{rev.17.1} $\rightarrow C$ _{rev.17.1}
 $\rightarrow D$ _{rev.17.1} \parallel III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854
32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV:
32672 32919
11. $\epsilon\pi\tau\alpha]$ (27/35) \rightarrow unanimous_{rev.17.1} $\rightarrow A$ _{rev.17.1} $\rightarrow B$ _{rev.17.1} $\rightarrow C$ _{rev.17.1} \parallel
IV: 20001 V: 20002 XI: 31849 31854 32048 XIII: 30141 30792 32019 XIV:
30808 XV: 32919
- ζ : $\rightarrow D$ _{rev.17.1} \parallel III: 10047 X: 32329 XII: 30452 XIV: 30035 31773
 - *either missing or lacuna*: XV: 32672
12. $\phi\iota\alpha\lambda\alpha\varsigma]$ (34/35) \rightarrow unanimous_{rev.17.1} $\rightarrow A$ _{rev.17.1} $\rightarrow B$ _{rev.17.1} $\rightarrow C$ _{rev.17.1}
 $\rightarrow D$ _{rev.17.1} \parallel III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854
32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672
32919
- $\phi\upsilon\alpha\lambda\alpha\varsigma$: XIII: 32019
13. $\kappa\alpha\iota]$ (33/35) \rightarrow unanimous_{rev.17.1} $\rightarrow A$ _{rev.17.1} $\rightarrow B$ _{rev.17.1} $\rightarrow C$ _{rev.17.1}
 $\rightarrow D$ _{rev.17.1} \parallel IV: 20001 V: 20002 XI: 31849 31854 32048 XII: 30452 XIII:
30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919
- $[?]$: III: 10047
 - *either missing or lacuna*: X: 32329
14. $\epsilon\lambda\alpha\lambda\eta\sigma\epsilon\nu]$ (12/35) \rightarrow unanimous_{rev.17.1} \parallel IV: 20001 V: 20002 XI:
31854 32048 XII: 30452 XIV: 31773 XV: 32919
- $\epsilon[?]\alpha\lambda\eta\sigma\epsilon\nu$: III: 10047
 - $\epsilon\lambda\alpha\lambda\eta\sigma\epsilon$: $\rightarrow A$ _{rev.17.1} $\rightarrow B$ _{rev.17.1} $\rightarrow C$ _{rev.17.1} $\rightarrow D$ _{rev.17.1} \parallel XI:
31849 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32672
 - *either missing or lacuna*: X: 32329
15. $\mu\epsilon\tau]$ (34/35) \rightarrow unanimous_{rev.17.1} $\rightarrow A$ _{rev.17.1} $\rightarrow B$ _{rev.17.1} $\rightarrow C$ _{rev.17.1}
 $\rightarrow D$ _{rev.17.1} \parallel III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 31849 31854 32048 XII:
30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919

- *either missing or lacuna*: X: 32329

16. εμου] (34/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1} →C_{rev.17.1}
→D_{rev.17.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 31849 31854 32048 XII:
30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919

- *either missing or lacuna*: X: 32329

17. λεγων] (35/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1} →C_{rev.17.1}
→D_{rev.17.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854
32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV:
32672 32919

18. δευρο] (30/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1} →C_{rev.17.1}
→D_{rev.17.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 XII: 30452 XIII:
30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32672

- δευρ[?] [?]: III: 10047
- δευρω: XI: 32048
- μοι δευρο: XI: 31854 XIV: 31773
- μοι δευρω: XV: 32919

19. δειξω] (31/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1} →C_{rev.17.1}
→D_{rev.17.1} || V: 20002 X: 32329 XI: 31849 32048 XII: 30452 XIII: 30141
32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919

- δειξο: XIII: 30792
- δειξω: IV: 20001
- και δειξω: XI: 31854
- *either missing or lacuna*: III: 10047

20. σοι] (35/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1} →C_{rev.17.1}
→D_{rev.17.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854
32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV:
32672 32919

21. το] (35/35) →_{rev.17.1}unanimous →_{rev.17.1}A →_{rev.17.1}B →_{rev.17.1}C
→_{rev.17.1}D || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854
32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV:
32672 32919

22. κριμα] (35/35) →_{rev.17.1}unanimous →_{rev.17.1}A →_{rev.17.1}B →_{rev.17.1}C
→_{rev.17.1}D || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854
32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV:
32672 32919

23. της] (35/35) →_{rev.17.1}unanimous →_{rev.17.1}A →_{rev.17.1}B →_{rev.17.1}C
→_{rev.17.1}D || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854
32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV:
32672 32919

24. πορνης] (34/35) →_{rev.17.1}unanimous →_{rev.17.1}A →_{rev.17.1}B →_{rev.17.1}C
→_{rev.17.1}D || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854 XII:
30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919

- πορνειας: XI: 32048

25. της] (32/35) →_{rev.17.1}unanimous →_{rev.17.1}A →_{rev.17.1}B →_{rev.17.1}C
→_{rev.17.1}D || IV: 20001 V: 20002 XI: 31854 32048 XII: 30452 XIII: 30141
30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919

- —μ—εγα—τευτρ— της: XI: 31849
- τ[?]ς: III: 10047
- ταυτης της: X: 32329

26. μεγαλης] (34/35) →_{rev.17.1}unanimous →_{rev.17.1}A →_{rev.17.1}B
→_{rev.17.1}C →_{rev.17.1}D || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854
32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV:
32672 32919

- [?]λ[?]ς: III: 10047

27. της] (34/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1} →C_{rev.17.1}
→D_{rev.17.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854 32048 XII:
30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919

- [?]: III: 10047

28. καθήμενης] (35/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1}
→C_{rev.17.1} →D_{rev.17.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI:
31849 31854 32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808
31773 XV: 32672 32919

29. επι] (35/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1} →C_{rev.17.1}
→D_{rev.17.1} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854
32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV:
32672 32919

30. των] (20/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →D_{rev.17.1} || XI: 31849
32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 XIV: 30808

- υδ[?]: III: 10047
- *either missing or lacuna*: →B_{rev.17.1} →C_{rev.17.1} || IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 31854 XIII: 32019 XIV: 30035 31773 XV: 32672
32919

31. υδατων] (34/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →B_{rev.17.1} →C_{rev.17.1}
→D_{rev.17.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854 32048 XII:
30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32672 32919

- [?]: III: 10047

32. των] (23/35) →unanimous_{rev.17.1} →A_{rev.17.1} →C_{rev.17.1} →D_{rev.17.1} ||
XI: 31849 32048 XII: 30452 XIII: 30141 30792 XIV: 30808 XV: 32672

- *either missing or lacuna*: →B_{rev.17.1} || III: 10047 IV: 20001 V:
20002 X: 32329 XI: 31854 XIII: 32019 XIV: 30035 31773 XV: 32919

33. πολλων] (33/35) → unanimous _{rev.17.1} → A _{rev.17.1} → B _{rev.17.1} → C _{rev.17.1}
→ D _{rev.17.1} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31849 31854 32048 XII:
30452 XIII: 30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32919

- [?]λων: III: 10047
- πολων: XV: 32672

Verse 17:2

Byz^{RP}: μεθ¹ ης² επορνευσαν³ οι⁴ βασιλεις⁵ της⁶ γης⁷
 και⁸ εμεθυσθησαν⁹ οι¹⁰ κατοικουντες¹¹ την¹² γην¹³
 εκ¹⁴ του¹⁵ οινου¹⁶ της¹⁷ πορνειας¹⁸ αυτης¹⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	44	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	X: 32329 XI: 31854 32048 XIII: 30141
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³	5	Corr.: 20001 ^{c?} 30452 ^{c?} 32196 ^{c?} 32432 ^{c?} 32672 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁴	40	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (44) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
μεθ	III
ης	III
επορνευσαν	V
οι	IV
βασιλεις	IV
της	IV
γης	IV
και	IV
εμεθυσθησαν	IV
οι	IV
κατοικουντες	IV
την	IV
γην	IV
εκ	IV
του	IV
οινου	V
της	IV
πορνειας	X
αυτης	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 27 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (13) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- \rightarrow unanimous_{rev.17.2} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (25): X: 30093 XI: 30091 30177 30250 30325 30506 31828 31849 31888 32723 XII: 30452 30620 XIII: 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 XV: 32057 32201 XVI: 30522 32847 XVII: 32681
- \rightarrow A_{rev.17.2} group, attesting to μεθ ης επορνευσαν οι βασιλεις της γης και εμεθυσαν οι κατοικουντες την γην εκ του οινου της πορνειας αυτης (2): XIII: 30469 30792

Apparatus

1. μεθ] (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} \rightarrow A_{rev.17.2} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196
2. ης] (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} \rightarrow A_{rev.17.2} || III: 10047 IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196
 - η[?]: XI: 32138

3. $\epsilon\pi\omicron\rho\nu\epsilon\upsilon\sigma\alpha\nu]$ (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} \rightarrow A_{rev.17.2} \parallel V: 20002 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196
- $\epsilon\pi\omicron\iota\eta\sigma\alpha\nu \pi\omicron\rho\nu\iota\alpha\nu$: IV: 20001
 - $\epsilon\pi\omicron\rho$ [?]: III: 10047
4. $\omicron\iota]$ (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} \rightarrow A_{rev.17.2} \parallel IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: III: 10047
5. $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\iota\varsigma]$ (37/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} \rightarrow A_{rev.17.2} \parallel IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 XV: 32028 32672 32919
- $\beta\alpha\lambda\epsilon\iota\varsigma$: XVI: 32196
 - $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\omicron\iota$: XIV: 32432
 - *either missing or lacuna*: III: 10047
6. $\tau\eta\varsigma]$ (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} \rightarrow A_{rev.17.2} \parallel IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: III: 10047 XV: 32919
7. $\gamma\eta\varsigma]$ (37/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} \rightarrow A_{rev.17.2} \parallel IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32672
- *either missing or lacuna*: III: 10047 XV: 32919 XVI: 32196
8. $\kappa\alpha\iota]$ (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} \rightarrow A_{rev.17.2} \parallel IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: III: 10047
9. $\epsilon\mu\epsilon\theta\upsilon\sigma\theta\eta\sigma\alpha\nu]$ (35/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} \parallel IV: 20001 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196

- $\epsilon\mu[\text{?}]\theta\upsilon\sigma\theta\eta\sigma\alpha\nu$: V: 20002
 - $\epsilon\mu\epsilon\theta\upsilon\sigma\alpha\nu$: $\rightarrow A_{\text{rev.17.2}}$ || XIV: 30254
 - *either missing or lacuna*: III: 10047
10. $\omicron\iota$] (37/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} $\rightarrow A_{\text{rev.17.2}}$ || IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 31773 32432 XV: 32672 32919 XVI: 32196
- $\epsilon\mu\epsilon\theta\upsilon\sigma\theta[\text{?}]\omicron\iota$: XIV: 30254
 - *either missing or lacuna*: III: 10047 XV: 32028
11. $\kappa\alpha\tau\omicron\iota\kappa\omicron\upsilon\nu\tau\epsilon\varsigma$] (37/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} $\rightarrow A_{\text{rev.17.2}}$ || IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32919 XVI: 32196
- $\kappa\alpha\tau\omicron\iota\kappa\omicron\upsilon\nu\tau\epsilon\sigma\tau\epsilon\varsigma$: XV: 32672
 - *either missing or lacuna*: III: 10047 XV: 32028
12. $\tau\eta\nu$] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} $\rightarrow A_{\text{rev.17.2}}$ || IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32672 32919 XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: III: 10047 XV: 32028
13. $\gamma\eta\nu$] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} $\rightarrow A_{\text{rev.17.2}}$ || IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32672 32919 XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: III: 10047 XV: 32028
14. $\epsilon\chi$] (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} $\rightarrow A_{\text{rev.17.2}}$ || IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32138 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196
- $\alpha\pi\omicron$: XII: 31872
 - *either missing or lacuna*: III: 10047
15. $\tau\omicron\upsilon$] (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.2} $\rightarrow A_{\text{rev.17.2}}$ || IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196

- *either missing or lacuna*: III: 10047

16. οινου] (38/40) →unanimous_{rev.17.2} →A_{rev.17.2} || V: 20002 XI: 31006
32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI:
32196

- οινου: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: III: 10047

17. της] (39/40) →unanimous_{rev.17.2} →A_{rev.17.2} || IV: 20001 V: 20002 XI:
31006 32138 XII: 31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 32919
XVI: 32196

- *either missing or lacuna*: III: 10047

18. πορνειας] (36/40) →unanimous_{rev.17.2} →A_{rev.17.2} || XI: 32138 XII:
31872 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32196

- πορνειας: IV: 20001 V: 20002 XI: 31006
- *either missing or lacuna*: III: 10047

19. αυτης] (36/40) →unanimous_{rev.17.2} →A_{rev.17.2} || IV: 20001 XI: 31006
32138 XII: 31872 XIV: 30254 32432 XV: 32672 32919 XVI: 32196

- αυτη[?]: V: 20002
- αυτης οι κατοικουντες την γην: XV: 32028
- αυτων: XIV: 31773
- *either missing or lacuna*: III: 10047

Verse 17:3

Byz^{RP}: και¹ απηνεγκεν² με³ εις⁴ ερημον⁵ εν⁶ πνευματι⁷
και⁸ ειδον⁹ γυναικα¹⁰ καθημενην¹¹ επι¹² θηριον¹³
κοκκινον¹⁴ γεμον¹⁵ ονοματα¹⁶ βλασφημιας¹⁷ εχον¹⁸
κεφαλας¹⁹ επτα²⁰ και²¹ κερατα²² δεκα²³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	V: 20002 X: 30093 XI: 30325 30506 32138 XVI: 30522
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁵	4	Corr.: 20001 ^{c?} 30177 ^{c?} 30452 ^{c?} 32847 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁶	37	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (43) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
απηνεγκεν	IV
με	IV
εις	IV
ερημον	IV
εν	IV
πνευματι	IV
και	IV
ειδον	IV
γυναικα	IV
καθημενην	IV
επι	IV
θηριον	IV
κοκκινον	IV
γεμον	XI

Reading	Earliest attestation (century)
ονοματα	IV
βλασφημιας	IV
εχον	XI
κεφαλας	IV
επτα	IV
και	IV
κερατα	IV
δεκα	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 6 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.3} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): XII: [30620](#)

- $\rightarrow A_{\text{rev.17.3}}$ group, attesting to και απηνεγκε με εις ερημον εν πνευματι και ειδον γυναικα καθημενην επι θηριον κοκκινον γεμον ονοματων βλασφημιας εχον κεφαλας επτα και κερατα δεκα (3): XI: 30091 30250 32723
- $\rightarrow B_{\text{rev.17.3}}$ group, attesting to και απηνεγκε με εις ερημον εν πνευματι και ειδον γυναικα καθημενην επι θηριον κοκκινον γεμον ονοματα βλασφημιας εχον κεφαλας επτα και κερατα δεκα (2): XIV: 30254 32432

Apparatus

1. και] (37/37) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.17.3}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.3}}$ || IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681
2. απηνεγκεν] (9/37) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.17.3}}$ || IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 31854 32048 XII: 30452 XIII: 31780 XVI: 32847
 - ανηνεγκε: XII: 31872
 - απηνεγκε: XIII: 32019
 - απηνεγκε: $\rightarrow A_{\text{rev.17.3}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.3}}$ || XI: 31006 31828 31849 31888 XIII: 30469 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 XVI: 32196 XVII: 32681
 - απηνενκεν: XV: 32919
 - επηνεγκε: XIII: 30792
 - κς απηνεγκε: XIII: 30141
3. με] (31/37) \rightarrow unanimous $\rightarrow A_{\text{rev.17.3}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.3}}$ || IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196

- μει: XVII: 32681
- μοι: XIV: 30201 30808 31773 XV: 32672
- *either missing or lacuna*: XVI: 32847

4. εις] (37/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

5. ερημον] (36/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- ερημον: XI: 32048

6. εν] (21/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31854 31888 XIII: 30792 XIV: 30035 31637 31732 31773 XV: 32057 32201 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- τοπον: XV: 32672
- τοπον εν: XI: 31006 XIII: 30469 32019
- *either missing or lacuna*: XI: 30177 31849 32048 XII: 30452 31872 XIII: 30141 31780 XIV: 30201 30498 30808 XV: 32028 XVI: 32847

7. πνευματι] (35/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 31773 XV: 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- τω πνευματι: XIII: 30469 XV: 32028

8. και] (37/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

9. **ειδον]** (29/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV: 20001
 XI: 30177 31006 31828 31849 31888 32048 XII: 31872 XIII: 30141 30469
 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201
 32672 XVI: 32196 XVII: 32681

- ιδον: X: 32329 XI: 31854 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XV:
 32919
- οιδον: XVI: 32847

10. **γυναικα]** (37/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV:
 20001 X: 32329 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII:
 30452 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498
 30808 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196
 32847 XVII: 32681

11. **καθημενην]** (35/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV:
 20001 X: 32329 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452
 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808
 31637 31732 31773 XV: 32028 32201 32672 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- καθημενην: XVI: 32847
- καθιμενην: XV: 32057

12. **επι]** (37/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV: 20001 X:
 32329 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452 31872
 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637
 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII:
 32681

13. **θηριον]** (33/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV:
 20001 X: 32329 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII:
 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732
 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 XVII: 32681

- θυριον: XVI: 32847
- το θηριον: XII: 31872 XIII: 30141 30469

14. κοκκινον] (20/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV: 20001 XI: 31006 31854 XIII: 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVII: 32681

- επι θρονον κοκκινον: XIII: 30469
- κοκκινον: X: 32329 XIII: 30792
- το κκοκκινον: XVI: 32196
- το κοκκινον: XV: 32672 XVI: 32847
- το κοκκινον: XI: 30177 31828 31849 31888 32048 XII: 30452 31872 XIII: 30141 31780 XIV: 30201 30808

15. γεμον] (30/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || XI: 30177 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452 31872 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 31637 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- γεμοντα: IV: 20001 X: 32329 XIII: 30469
- γεμων: XI: 31006 XIII: 30792 XIV: 30808 XV: 32672

16. ονοματα] (24/37) →unanimous_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 32048 XII: 30452 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 30201 30498 30808 XV: 32028 32201 32672 XVI: 32847 XVII: 32681

- ονο[?]ατα: XIII: 30469
- ονομα: XIV: 31637
- ονοματων: →A_{rev.17.3} || XI: 31888 XIII: 32019 XIV: 30035 31732 31773 XV: 32057 32919 XVI: 32196

17. βλασφημιας] (34/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV: 20001 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- βλασφημα: X: 32329
- βλασφημιας: XVI: 32196
- των βλασφημιας: XIV: 31637

18. $\epsilon\chi\omicron\nu]$ (25/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.3} \rightarrow A_{rev.17.3} \rightarrow B_{rev.17.3} \parallel XI: 30177
 31849 31888 XII: 30452 31872 XIII: 30141 32019 XIV: 30035 30201 30498
 31637 31773 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- $\epsilon\chi\omicron\nu$: XI: 31854
- $\epsilon\chi\omicron\nu\tau\alpha$: IV: 20001
- $\epsilon\chi\omega\nu$: X: 32329 XI: 31006 31828 32048 XIII: 30469 30792 31780 XIV: 30808 31732 XV: 32672

19. $\kappa\epsilon\phi\alpha\lambda\alpha\varsigma]$ (36/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.3} \rightarrow A_{rev.17.3} \rightarrow B_{rev.17.3} \parallel IV: 20001
 X: 32329 XI: 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452 31872
 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637
 31732 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XI: 30177

20. $\epsilon\pi\tau\alpha]$ (30/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.3} \rightarrow A_{rev.17.3} \rightarrow B_{rev.17.3} \parallel IV: 20001
 XI: 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 31872 XIII: 30141 30469 30792
 31780 32019 XIV: 30201 30498 31637 31732 XV: 32028 32057 32672 32919
 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- ζ : X: 32329 XII: 30452 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32201
- *either missing or lacuna*: XI: 30177

21. $\kappa\alpha\iota]$ (35/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.3} \rightarrow A_{rev.17.3} \rightarrow B_{rev.17.3} \parallel IV: 20001
 X: 32329 XI: 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452 31872 XIII: 30141
 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 31773
 XV: 32028 32057 32201 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XI: 30177 XV: 32672

22. $\kappa\epsilon\rho\alpha\tau\alpha]$ (36/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.3} \rightarrow A_{rev.17.3} \rightarrow B_{rev.17.3} \parallel IV: 20001
 X: 32329 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452 31872
 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 30808 31637 31732
 31773 XV: 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- $\kappa[?] \rho\alpha\tau[?]$: XIV: 30201

23. δεκα] (34/37) →unanimous_{rev.17.3} →A_{rev.17.3} →B_{rev.17.3} || IV: 20001
 XI: 30177 31006 31828 31849 31854 31888 32048 XII: 30452 31872 XIII:
 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30201 30498 31637 31732 31773 XV:
 32028 32057 32201 32672 32919 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- ι: X: 32329 XIV: 30035 30808

Verse 17:4

Byz^{RP}: και¹ η² γυνη³ ην⁴ περιβεβλημενη⁵ πορφυρουν⁶
και⁷ κοκκινον⁸ κεχρυσωμενη⁹ χρυσιω¹⁰ και¹¹
λιθω¹² τιμιω¹³ και¹⁴ μαργαριταις¹⁵ εχουσα¹⁶
ποτηριον¹⁷ χρυσουν¹⁸ εν¹⁹ τη²⁰ χειρι²¹ αυτης²²
γεμον²³ βδελυγματων²⁴ και²⁵ τα²⁶ ακαθαρτα²⁷ της²⁸
πορνειας²⁹ αυτης³⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	XI: 30091 31849 32723 XIV: 30201 30254 30808 XV: 32057 32672 32919 XVII: 32681

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁷	8	Corr.: 20001 ^{c?} 30177 ^{c?} 30452 ^{c?} 30469 ^{c?} 31732 ^{c?} 31854 ^{c?} 31872 ^{c?} 32847 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ⁸	33	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (43) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
η	IV
γυνη	IV
ην	IV
περιβεβλημενη	IV
πορφυρουν	IV
και	IV
κοκκινον	IV
κεχρυσωμενη	X
χρυσιω	X
και	IV
λιθω	IV
τιμιω	IV
και	IV
μαργαριταις	IV
εχουσα	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ποτηριον	IV
χρυσουν	V
εν	IV
τη	IV
χειρι	IV
αυτης	IV
γεμον	V
βδελυγματων	IV
και	IV
τα	IV
ακαθαρτα	IV
της	IV
πορνειας	X
αυτης	XI

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.4} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.
- →**A**_{rev.17.4} **group**, attesting to και η γυνη ην περιβεβλημενη πορφουρον και κοκκινον κεχρυσωμενη χρυσιω και λιθω τιμιω και μαργαριταις εχουσα ποτηριον χρυσουν εν τη χειρι αυτης γεμον βδελυγματων και τα ακαθαρτα της πορνειας της γης (2): XI: 30506 XII: 30452

Apparatus

1. και] (32/33) →**A**_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847
 - *either missing or lacuna*: XV: 32028
2. η] (31/33) →**A**_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847
 - λεγει μοι η: XIV: 31732
 - *either missing or lacuna*: XV: 32028

3. γυνη] (30/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196

- γυ[?]: V: 20002
- γυνι: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XV: 32028

4. ην] (3/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001

- [?] [?]ν: V: 20002
- { ῆν } : XIV: 31773
- ῆν: XII: 30620 XIII: 31780 32019
- ῆν: XI: 30325 31888 XII: 31872
- ῆν ειδες εστιν η πολις η μεγαλη η εχουσα την βασιλειαν επι των βασιλεων της γης και η γυνη ην: XIV: 31732
- ῆν: X: 32329
- ῆν: X: 30093 XI: 30177 30250 31006 31828 31854 32048 XIII: 30141 30469 30792 XIV: 30035 30498 31637 32432 XV: 32201 XVI: 30522
- ῆν: XI: 32138 XVI: 32196 32847
- *either missing or lacuna*: XV: 32028

5. περιβεβλημενη] (32/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32028

6. πορφυρουν] (25/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30498 31732 32432 XVI: 30522 32847

- πορφυραν: XI: 30250 XIII: 32019 XIV: 30035 31637 31773 XV: 32201 XVI: 32196
- *either missing or lacuna*: XV: 32028

7. και] (29/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847

- [?]: V: 20002
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792 XIV: 31732 XV: 32028

8. κοκκινον] (27/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522

- [?]οκκινον: V: 20002
- κκοκκινον: XVI: 32196
- κοκηνον: XIII: 30792
- κοκινον: XI: 32048 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XV: 32028

9. κεχρυσωμενη] (14/33) → A_{rev.17.4} || X: 30093 XI: 30177 30325 32138 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 XIV: 31637 31732 XV: 32201 XVI: 32196

- και κεχρυσωμενη: X: 32329 XI: 31854 XIII: 32019
- και κεχρυσωμε[?]: V: 20002
- και κεχρυσωμενη: IV: 20001 XIV: 30035 30498
- και κεχρυσωμενην: XIV: 31773
- και χρυσωμενη: XI: 32048
- κεκαιχρυσωμενη: XII: 30620
- κεχρησσομενη: XVI: 32847
- κεχρυσωμενη: XVI: 30522
- κεχρυσωμενον: XI: 31006 XIII: 30469 XIV: 32432
- περι κεχρυσωμενη: XI: 31828 31888
- περικεχρυσωμενη: XI: 30250
- *either missing or lacuna*: XV: 32028

10. χρυσω] (20/33) → A_{rev.17.4} || X: 30093 XI: 30177 30325 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30035 30498 XVI: 30522 32196

- [?]ρυσιω: V: 20002
- χρησι: XVI: 32847
- χρυσιωι: XI: 30250 XIV: 31773
- χρυσω: IV: 20001 X: 32329 XI: 31006 XIII: 32019 XIV: 31637 31732 32432 XV: 32201
- *either missing or lacuna*: XV: 32028

11. και] (32/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32028

12. λιθω] (29/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30325 31006 31828 31854 31888 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847

- λιθωι: XI: 30250 32138 XIV: 31773
- *either missing or lacuna*: XV: 32028

13. τιμω] (29/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847

- τημω: X: 32329
- τιμωι: XI: 30250 XIV: 31773
- *either missing or lacuna*: XV: 32028

14. και] (32/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32028

15. μαργαριταις] (29/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 32196 32847

- μαρ[?]ταις: V: 20002
- μαργαριτοις: XVI: 30522
- μαργαριτας: XIII: 31780
- *either missing or lacuna*: XV: 32028

16. εχουσα] (32/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32028

17. ποτηριον] (24/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30498 XVI: 30522 32196 32847

- χρυσουν ποτηριον: XI: 31854 XIII: 32019 XIV: 30035 31637 31732 31773 32432 XV: 32201
- *either missing or lacuna*: XV: 32028

18. χρυσουν] (20/33) → A_{rev.17.4} || V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31888 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30498 XVI: 30522

- χρυσουν: XVI: 32847
- χρουσουν: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XI: 31854 XII: 31872 XIII: 32019 XIV: 30035 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 XVI: 32196

19. εν] (31/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847

- [?]: V: 20002
 - *either missing or lacuna*: XV: 32028
20. τη] (30/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847
- τηι: XI: 30177 XIV: 31773
 - *either missing or lacuna*: XV: 32028
21. χειρι] (31/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847
- χει[?]: XI: 31828
 - *either missing or lacuna*: XV: 32028
22. αυτης] (32/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 30522 32196 32847
- *either missing or lacuna*: XV: 32028
23. γεμον] (25/33) → A_{rev.17.4} || V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30250 30325 31828 31888 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32201 XVI: 32196 32847
- γεμοντα: XII: 31872
 - γεμουσα: XVI: 30522
 - γεμων: IV: 20001 XI: 30177 31006 31854 XIII: 30469
 - *either missing or lacuna*: XV: 32028
24. βδελυγματων] (27/33) → A_{rev.17.4} || IV: 20001 X: 30093 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 XV: 32028 XVI: 30522 32196

- βδελλιγματων: XVI: 32847
- βδελλυγματων: X: 32329 XIV: 32432
- βδελυγ[?]των: V: 20002
- βδελυγματα: XIII: 30792 XV: 32201

25. $\kappa\alpha\iota$] (33/33) $\rightarrow A_{\text{rev.17.4}}$ || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 XVI: 30522 32196 32847

26. $\tau\alpha$] (30/33) $\rightarrow A_{\text{rev.17.4}}$ || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 32432 XV: 32028 32201 XVI: 30522 32196 32847

- *either missing or lacuna*: X: 32329 XIII: 30141 XIV: 31773

27. $\alpha\kappa\alpha\theta\alpha\rho\tau\alpha$] (31/33) $\rightarrow A_{\text{rev.17.4}}$ || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 32432 XV: 32028 32201 XVI: 30522 32196 32847

- $\alpha\kappa\alpha\theta\alpha\rho\tau[?]$: XI: 31828
- $\alpha\kappa\alpha\theta\alpha\rho\tau\omega\nu$: XIV: 31773

28. $\tau\eta\varsigma$] (31/33) $\rightarrow A_{\text{rev.17.4}}$ || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30177 30250 30325 31006 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 XVI: 30522 32196 32847

- $[?]$: XI: 31828
- *either missing or lacuna*: V: 20002

29. $\pi\omicron\rho\nu\epsilon\iota\alpha\varsigma$] (30/33) $\rightarrow A_{\text{rev.17.4}}$ || X: 30093 XI: 30177 30250 30325 31006 31828 31854 31888 32048 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 XVI: 30522 32196 32847

- $\pi\omicron\rho\nu\epsilon\iota\alpha\varsigma$: IV: 20001 X: 32329

- *either missing or lacuna*: V: 20002

30. αὐτης] (15/33) XI: 30250 31006 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30792 32019
XIV: 30035 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32201 XVI: 32196

- αὐτης καὶ τῆς γῆς: IV: 20001
- τῆς γῆς: $\rightarrow A_{\text{rev.17.4}} \parallel$ X: 30093 32329 XI: 30177 30325 31854
32048 32138 XII: 30620 XIII: 30141 31780 XIV: 30498 XVI: 30522
32847
- τῆς γῆς αὐτης: XIII: 30469
- τῆς πορ[?]είας αὐτης: V: 20002

Verse 17:5

Byz^{RP}: και¹ επι² το³ μετωπον⁴ αυτης⁵ ονομα⁶
γεγραμμενον⁷ μυστηριον⁸ βαβυλων⁹ η¹⁰ μεγαλη¹¹
η¹² μητηρ¹³ των¹⁴ πορνων¹⁵ και¹⁶ των¹⁷ βδελυγματων¹⁸
της¹⁹ γης²⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	XI: 31828 31888 XII: 30452
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ⁹	2	Corr.: 30792 ^{c?} 31773 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁰	40	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (43) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
επι	IV
το	IV
μετωπον	IV
αυτης	IV
ονομα	IV
γεγραμμενον	IV
μυστηριον	IV
βαβυλων	IV
η	IV
μεγαλη	IV
η	IV
μητηρ	IV
των	IV
πορνων	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
των	IV
βδελυγματων	IV
της	IV
γης	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 20 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (20) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.5} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): IV: [20001](#)
- →**A**_{rev.17.5} **group**, attesting to και επι το μετωπον αυτης ονομα γεγραμμενον μυστηριον βαβυλων η μεγαλη η μητηρ των πορνων και των βδελυγματων της γης (15): X: [30093](#) XI: [30091](#) [30177](#) [30250](#)

30325 31006 XII: 31872 XIII: 30141 30469 XIV: 30201 30254 31732 XV:
32028 32201 XVII: 32681

- $\rightarrow B_{\text{rev.17.5}}$ group, attesting to και επι το μετωπον αυτης ονομα γεγραμμενον μυστηριον βαβυλων η μεγαλη η μητηρ των πόρνων και των βδελυγματων της γης (4): XI: 32723 XIII: 31780 XIV: 31637 XVI: 32196

Apparatus

1. **και]** (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.5} $\rightarrow A_{\text{rev.17.5}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.5}}$ || V: 20002 X:
32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019
XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522
32847

2. **επι]** (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.5} $\rightarrow A_{\text{rev.17.5}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.5}}$ || V: 20002 X:
32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019
XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522
32847

3. **τω]** (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.5} $\rightarrow A_{\text{rev.17.5}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.5}}$ || V: 20002 X:
32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 32019 XIV:
30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847

- τω: XIII: 30792

4. **μετωπον]** (31/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.5} $\rightarrow A_{\text{rev.17.5}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.5}}$ || V:
20002 XI: 31849 31854 32138 XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV:
32057 XVI: 30522

- μετοπον: X: 32329 XI: 30506 32048 XII: 30620 XIII: 32019 XV:
32672 32919 XVI: 32847
- μωτοπον: XIII: 30792

5. αὐτης] (38/40) →unanimous_{rev.17.5} →A_{rev.17.5} →B_{rev.17.5} || X: 32329
 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV:
 30035 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847
- [?]υτης: V: 20002
 - *either missing or lacuna*: XIV: 30498
6. ονομα] (36/40) →unanimous_{rev.17.5} →A_{rev.17.5} →B_{rev.17.5} || V: 20002
 X: 32329 XI: 30506 31849 31854 32048 XII: 30620 XIII: 30792 XIV: 30035
 30808 31773 32432 XV: 32057 32919 XVI: 30522 32847
- ονοματα: XI: 32138
 - *either missing or lacuna*: XIII: 32019 XIV: 30498 XV: 32672
7. γεγραμμενον] (34/40) →unanimous_{rev.17.5} →A_{rev.17.5} →B_{rev.17.5} ||
 V: 20002 X: 32329 XI: 30506 31849 32048 32138 XII: 30620 XIII: 32019
 XIV: 30035 30808 32432 XV: 32057 32919 XVI: 30522
- αὐτης γεγραμμενον: XI: 31854 XIV: 30498
 - γεγραμμενον: XIII: 30792 XIV: 31773 XV: 32672 XVI: 32847
8. μυστηριον] (38/40) →unanimous_{rev.17.5} →A_{rev.17.5} →B_{rev.17.5} || X:
 32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019
 XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522
- [?]υστηριον: V: 20002
 - μυστυριων: XVI: 32847
9. βαβυλων] (39/40) →unanimous_{rev.17.5} →A_{rev.17.5} →B_{rev.17.5} || V:
 20002 X: 32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792
 32019 XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32672 32919 XVI: 30522
 32847
- και βαβυλων: XV: 32057
10. η] (40/40) →unanimous_{rev.17.5} →A_{rev.17.5} →B_{rev.17.5} || V: 20002 X:
 32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019
 XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522
 32847

11. $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda\eta]$ (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.5} \rightarrow A_{rev.17.5} \rightarrow B_{rev.17.5} \parallel V: 20002 X: 32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30498 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847

- $\mu\epsilon\gamma\alpha\lambda[?]$: XIV: 30808

12. $\eta]$ (38/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.5} \rightarrow A_{rev.17.5} \rightarrow B_{rev.17.5} \parallel V: 20002 X: 32329 XI: 30506 31849 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32847

- $\eta\mu\omega\nu$: XVI: 30522
- *either missing or lacuna*: XI: 31854

13. $\mu\eta\tau\eta\rho]$ (39/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.5} \rightarrow A_{rev.17.5} \rightarrow B_{rev.17.5} \parallel V: 20002 X: 32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: XVI: 30522

14. $\tau\omega\nu]$ (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.5} \rightarrow A_{rev.17.5} \rightarrow B_{rev.17.5} \parallel V: 20002 X: 32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847

15. $\pi\omicron\rho\nu\omega\nu]$ (3/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.5} \parallel V: 20002 XI: 30506

- $\pi\omicron\rho\nu\tilde{\omega}\nu$: \rightarrow A_{rev.17.5} \parallel X: 32329 XI: 31854 XII: 30620 XIII: 30792 XIV: 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672
- $\pi\acute{\omicron}\rho\nu\omega\nu$: \rightarrow B_{rev.17.5} \parallel XI: 32138 XIII: 32019 XV: 32919
- $\pi\acute{\omicron}\rho\nu\tilde{\omega}\nu$: XIV: 30035
- $\pi\acute{\omicron}\rho\nu\omega\nu$: XI: 31849 32048 XVI: 30522 32847

16. $\kappa\alpha\iota]$ (40/40) \rightarrow unanimous_{rev.17.5} \rightarrow A_{rev.17.5} \rightarrow B_{rev.17.5} \parallel V: 20002 X: 32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522 32847

17. των] (40/40) →unanimous_{rev.17.5} →A_{rev.17.5} →B_{rev.17.5} || V: 20002 X:
 32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019
 XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522
 32847

18. βδελυγματων] (36/40) →unanimous_{rev.17.5} →A_{rev.17.5} →B_{rev.17.5} ||
 V: 20002 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019
 XIV: 30035 30498 30808 31773 XV: 32057 32672 XVI: 30522

- βδελιγματων: XVI: 32847
- βδελλυγματων: X: 32329 XIV: 32432 XV: 32919

19. της] (40/40) →unanimous_{rev.17.5} →A_{rev.17.5} →B_{rev.17.5} || V: 20002 X:
 32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019
 XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522
 32847

20. γης] (40/40) →unanimous_{rev.17.5} →A_{rev.17.5} →B_{rev.17.5} || V: 20002 X:
 32329 XI: 30506 31849 31854 32048 32138 XII: 30620 XIII: 30792 32019
 XIV: 30035 30498 30808 31773 32432 XV: 32057 32672 32919 XVI: 30522
 32847

Verse 17:6

Byz^{RP}: και¹ ειδον² την³ γυναικα⁴ μεθυσαν⁵ εκ⁶ του⁷
 αιματος⁸ των⁹ αγιων¹⁰ εκ¹¹ του¹² αιματος¹³ των¹⁴
 μαρτυρων¹⁵ ιησου¹⁶ και¹⁷ εθαυμασα¹⁸ ιδων¹⁹ αυτην²⁰
 θαυμα²¹ μεγα²²

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	IV: 20001 XI: 30250 XIV: 30498 32432 XVI: 32847
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹¹	4	Corr.: 30177 ^c ? 30452 ^c ? 30506 ^c ? 31780 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹²	38	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

¹¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (43) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): V.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	V
ειδον	X
την	V
γυναικα	V
μεθυουσαν	V
εκ	V
του	V
αιματος	V
των	V
αγιων	V
εκ	X
του	V
αιματος	V
των	V
μαρτυρων	X

Reading	Earliest attestation (century)
ιησου	V
και	V
εθαυμασα	V
ιδων	V
αυτην	V
θαυμα	V
μεγα	V

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 23 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (15) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.6} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (4): x: 30093 xi: 31828 xiv: 30808 xvi: 32196

- →A_{rev.17.6} group, attesting to και ειδον την γυναικα μεθουσσαν του αιματος των αγιων εκ του αιματος των μαρτυρων ιησου και εθαυμασα ιδων αυτην θαυμα μεγα (9): XI: 30091 31849 32048 32138 XII: 31872 XIII: 30141 XIV: 30201 XV: 32672 XVI: 30522
- →B_{rev.17.6} group, attesting to και ειδον την γυναικα μεθουσσαν εκ του αιματος των αγιων και εκ του αιματος των μαρτυρων ιησου και εθαυμασα ιδων αυτην θαυμα μεγα (8): XI: 32723 XIII: 30469 XIV: 30035 31637 31732 31773 XV: 32201 XVII: 32681
- →C_{rev.17.6} group, attesting to και ειδον την γυναικα μεθουσσαν του αιματος των αγιων εκ του αιματος των αγιων μαρτυρων ιησου και εθαυμασα ιδων αυτην θαυμα μεγα (2): XI: 30325 XII: 30620

Apparatus

1. και] (38/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} ||
V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919
2. ειδον] (29/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} ||
|| XI: 30506 31006 31888 XIV: 30254 XV: 32028 32057
 - ιδα: V: 20002 X: 32329
 - ιδον: XI: 30177 31854 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XV: 32919
3. την] (37/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} ||
V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919
 - either missing or lacuna: XI: 31888
4. γυναικα] (38/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} ||
|| V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854

31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919

5. μεθυσσαν] (36/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31006 31854 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32057 32919

- μεθυσσα: XI: 30506
- την μεθυσσαν: XV: 32028

6. εκ] (21/38) →unanimous_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} || V: 20002 XI: 31006 31888 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919

- *either missing or lacuna*: →A_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || X: 32329 XI: 30177 30506 31854 XII: 30452 XIII: 31780

7. του] (37/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919

- *either missing or lacuna*: XI: 31854

8. αιματος] (37/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919

- *either missing or lacuna*: XI: 31854

9. των] (34/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31888 XII: 30452 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919

- *either missing or lacuna*: XI: 30177 30506 31854 XIII: 31780

10. αγιων] (34/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31888 XII: 30452 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919

- *either missing or lacuna*: XI: 30177 30506 31854 XIII: 31780

11. **εκ]** (16/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || XI: 31888
- και εκ: →B_{rev.17.6} || V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919
 - και των αγιων μεθουσσαν εκ: XII: 30452
 - των αγιων εκ: XI: 30177 30506 XIII: 31780
 - *either missing or lacuna*: XI: 31854
12. **του]** (38/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} ||
V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919
13. **αιματος]** (38/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919
14. **των]** (38/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} ||
V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919
15. **μαρτυρων]** (35/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} || X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919
- αγιων μαρτυρων: →C_{rev.17.6}
 - μαρτυρων: V: 20002
16. **ιησου]** (33/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} ||
V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 XIV: 30254 XV: 32028
- του ιησου: XI: 31006
 - *either missing or lacuna*: XI: 31854 XIII: 32019 XV: 32057 32919
17. **και]** (38/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} ||
V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919

18. εθαυμασα] (37/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 31888 XII: 30452 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919

- εθαυμασαν: XIII: 31780

19. ιδων] (36/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057

- θαυμα μεγα ιδων: XIV: 30254
- ιδον: XV: 32919

20. αυτην] (37/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 31888 XII: 30452 XIII: 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

21. θαυμα] (37/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919

- *either missing or lacuna*: XIV: 30254

22. μεγα] (37/38) →unanimous_{rev.17.6} →A_{rev.17.6} →B_{rev.17.6} →C_{rev.17.6} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 31888 XII: 30452 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30254 XV: 32028 32057 32919

- *either missing or lacuna*: XIV: 30254

Verse 17:7

Byz^{RP}: και¹ ειπεν² μοι³ ο⁴ αγγελος⁵ δια⁶ τι⁷ εθαυμασας⁸
 εγω⁹ ερω¹⁰ σοι¹¹ το¹² μυστηριον¹³ της¹⁴ γυναικος¹⁵
 και¹⁶ του¹⁷ θηριου¹⁸ του¹⁹ βασταζοντος²⁰ αυτην²¹
 του²² εχοντος²³ τας²⁴ επτα²⁵ κεφαλας²⁶ και²⁷ τα²⁸
 δεκα²⁹ κερατα³⁰

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	X: 32329 XI: 30177 31854 XII: 30620 31872 XIV: 30035
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹³	1	Corr.: 30452 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁴	37	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

¹³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (43) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ειπεν	IV
μοι	IV
ο	IV
αγγελος	IV
δια	IV
τι	IV
εθαυμασας	IV
εγω	IV
ερω	V
σοι	V
το	IV
μυστηριον	IV
της	IV
γυναικος	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
του	IV
θηριου	IV
του	IV
βασταζοντος	IV
αυτην	IV
του	IV
εχοντος	IV
τας	IV
επτα	IV
κεφαλας	IV
και	IV
τα	IV
δεκα	IV
κερατα	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 26 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (11) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.7} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (11): X: 30093 XI: 30250 30325 30506 31828 31849 31888 32048 32138 XII: 30452 XIII: 31780
- →**A**_{rev.17.7} group, attesting to και ειπε μοι ο αγγελος δια τι εθαυμασας εγω ερω σοι το μυστηριον της γυναικος και του θηριου του βασταζοντος αυτην του εχοντος τας επτα κεφαλας και τα δεκα κερατα (8): XI: 30091 31006 XIII: 30141 30469 XIV: 30201 30498 XVI: 30522 32196
- →**B**_{rev.17.7} group, attesting to και ειπε μοι ο αγγελος δια τι εθαυμασας εγω σοι ερω το μυστηριον της γυναικος και του θηριου του βασταζοντος αυτην του εχοντος τας επτα κεφαλας και τα δεκα κερατα (7): XI: 32723 XIV: 30254 31637 31732 32432 XV: 32028 32057

Apparatus

1. και] (37/37) →**unanimous**_{rev.17.7} →**A**_{rev.17.7} →**B**_{rev.17.7} || IV: 20001
V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI:
32847 XVII: 32681

2. $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$] (16/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} \parallel IV: 20001 V: 20002 XIII: 32019
XIV: 31773 XV: 32919
- $\epsilon\iota\pi\epsilon$: $\rightarrow A$ _{rev.17.7} $\rightarrow B$ _{rev.17.7} \parallel XIII: 30792 XIV: 30808 XV: 32201
32672 XVII: 32681
 - $\omicron\iota\pi\epsilon\nu$: XVI: 32847
3. $\mu\omicron\iota$] (37/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} $\rightarrow A$ _{rev.17.7} $\rightarrow B$ _{rev.17.7} \parallel IV: 20001
V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI:
32847 XVII: 32681
4. \omicron] (36/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} $\rightarrow A$ _{rev.17.7} $\rightarrow B$ _{rev.17.7} \parallel IV: 20001 V:
20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVII:
32681
- ω : XVI: 32847
5. $\alpha\gamma\gamma\epsilon\lambda\omicron\varsigma$] (37/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} $\rightarrow A$ _{rev.17.7} $\rightarrow B$ _{rev.17.7} \parallel IV:
20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672
32919 XVI: 32847 XVII: 32681
6. $\delta\iota\alpha$] (35/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} $\rightarrow A$ _{rev.17.7} $\rightarrow B$ _{rev.17.7} \parallel IV: 20001 V:
20002 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847
- $\delta\iota\alpha\tau\iota$: XIV: 30808 XVII: 32681
7. $\tau\iota$] (35/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} $\rightarrow A$ _{rev.17.7} $\rightarrow B$ _{rev.17.7} \parallel IV: 20001 V:
20002 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XIV: 30808 XVII: 32681
8. $\epsilon\theta\alpha\nu\mu\alpha\sigma\alpha\varsigma$] (37/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} $\rightarrow A$ _{rev.17.7} $\rightarrow B$ _{rev.17.7} \parallel IV:
20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919
XVI: 32847 XVII: 32681
9. $\epsilon\gamma\omega$] (36/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} $\rightarrow A$ _{rev.17.7} $\rightarrow B$ _{rev.17.7} \parallel IV: 20001
V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32919 XVI: 32847
XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: XV: 32672

10. $\epsilon\rho\omega]$ (25/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} \rightarrow A_{rev.17.7} \parallel V: 20002 XIII: 30792
XIV: 30808 XV: 32672 XVI: 32847 XVII: 32681
- $\sigma\omicron\iota\epsilon\rho\omega$: \rightarrow B_{rev.17.7} \parallel IV: 20001 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32201
 - $\sigma\upsilon\epsilon\rho\omega$: XV: 32919
11. $\sigma\omicron\iota]$ (25/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} \rightarrow A_{rev.17.7} \parallel V: 20002 XIII: 30792
XIV: 30808 XV: 32672 XVI: 32847 XVII: 32681
- *either missing or lacuna*: \rightarrow B_{rev.17.7} \parallel IV: 20001 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32201 32919
12. $\tau\omicron]$ (36/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} \rightarrow A_{rev.17.7} \rightarrow B_{rev.17.7} \parallel IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVII: 32681
- $\tau\omega$: XVI: 32847
13. $\mu\upsilon\sigma\tau\eta\rho\iota\omicron\nu]$ (36/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} \rightarrow A_{rev.17.7} \rightarrow B_{rev.17.7} \parallel IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVII: 32681
- $\mu\upsilon\sigma\tau\upsilon\rho\iota\omicron\nu$: XVI: 32847
14. $\tau\eta\varsigma]$ (37/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} \rightarrow A_{rev.17.7} \rightarrow B_{rev.17.7} \parallel IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681
15. $\gamma\upsilon\nu\alpha\iota\kappa\omicron\varsigma]$ (37/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} \rightarrow A_{rev.17.7} \rightarrow B_{rev.17.7} \parallel IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681
16. $\kappa\alpha\iota]$ (37/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} \rightarrow A_{rev.17.7} \rightarrow B_{rev.17.7} \parallel IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681
17. $\tau\omicron\upsilon]$ (37/37) \rightarrow unanimous_{rev.17.7} \rightarrow A_{rev.17.7} \rightarrow B_{rev.17.7} \parallel IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

18. θηριου] (35/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919

- θυριου: XVI: 32847 XVII: 32681

19. του] (37/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

20. βασταζοντος] (35/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 XVII: 32681

- βασταζωντος: XVI: 32847
- βαστοζοντος: XV: 32919

21. αυτην] (37/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

22. του] (37/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

23. εχοντος] (37/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

24. τας] (35/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 XVI: 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XIII: 32019 XV: 32919

25. επτα] (32/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 32019 XV: 32672 32919 XVII: 32681

- ζ: XIII: 30792 XIV: 30808 31773 XV: 32201 XVI: 32847

26. κεφαλας] (36/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- κεφαλ[?]ς: V: 20002

27. και] (37/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 32019 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

28. τα] (36/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- κερατα: XIII: 32019

29. δεκα] (34/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 32019 XIV: 31773 XV: 32201 32672 32919 XVII: 32681

- ι: XIII: 30792 XIV: 30808 XVI: 32847

30. κερατα] (36/37) →unanimous_{rev.17.7} →A_{rev.17.7} →B_{rev.17.7} || IV: 20001 V: 20002 XIII: 30792 XIV: 30808 31773 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847 XVII: 32681

- *either missing or lacuna*: XIII: 32019

Verse 17:8

Byz^{RP}: το¹ θηριον² ο³ ειδες⁴ ην⁵ και⁶ ουκ⁷ εστιν⁸ και⁹
μελλει¹⁰ αναβαινειν¹¹ εκ¹² της¹³ αβυσσου¹⁴ και¹⁵
εις¹⁶ απωλειαν¹⁷ υπαγειν¹⁸ και¹⁹ θαυμασονται²⁰
οι²¹ κατοικουντες²² επι²³ της²⁴ γης²⁵ ων²⁶ ου²⁷
γεγραπται²⁸ τα²⁹ ονοματα³⁰ επι³¹ το³² βιβλιον³³ της³⁴
ζωης³⁵ απο³⁶ καταβολης³⁷ κοσμου³⁸ βλεποντων³⁹
οτι⁴⁰ ην⁴¹ το⁴² θηριον⁴³ και⁴⁴ ουκ⁴⁵ εστιν⁴⁶ και⁴⁷
παρεστα⁴⁸

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	XI: 32723 XIII: 31780 XIV: 30254 31773 32432 XV: 32028 32057 XVI: 32196 XVII: 32681
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁵	5	Corr.: 20001 ^{c?} 30177 ^{c?} 30452 ^{c?} 32019 ^{c?} 32329 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁶	34	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

¹⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (43) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
το	IV
θηριον	IV
ο	IV
ειδες	IV
ην	IV
και	IV
ουκ	IV
εστιν	IV
και	IV
μελλει	IV
αναβαινειν	V
εκ	IV
της	IV
αβυσσου	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εις	IV
απωλειαν	V
υπαγειν	IV
και	IV
θαυμασονται	IV
οι	IV
κατοικουντες	IV
επι	IV
της	IV
γης	IV
ων	IV
ου	IV
γεγραπται	IV
τα	IV
ονοματα	IV
επι	IV
το	IV
βιβλιον	IV
της	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ζωης	IV
απο	IV
καταβολης	IV
κοσμου	IV
βλεποντων	IV
οτι	X
ην	IV
το	X
θηριον	X
και	IV
ουκ	IV
εστιν	IV
και	IV
παρεσται	V

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 9 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.8} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): XI: [30250](#)
- →**A**_{rev.17.8} **group**, attesting to το θηριον ο ειδες ην και ουκ εστιν και μελλει αναβαινειν εκ της αβυσσου και εις απωλειαν υπαγειν και θαυμασονται οι κατοικουντες την γην ων ου γεγραπται το ονομα επι του βιβλιου της ζωης απο καταβολης κοσμου βλεποντων οτι ην το θηριον και ουκ εστι και παρεσται (3): XI: [31828](#) [31849](#) [31888](#)
- →**B**_{rev.17.8} **group**, attesting to το θηριον ο ειδες ην και ουκ εστι και μελλει αναβαινειν εκ της αβυσσου και εις απωλειαν υπαγειν και θαυμασονται οι κατοικουντες την γην ων ου γεγραπται το ονομα επι του βιβλιου της ζωης απο καταβολης κοσμου βλεποντων οτι ην το θηριον και ουκ εστι και παρεσται (3): XI: [30506](#) XIII: [30141](#) XVI: [30522](#)
- →**C**_{rev.17.8} **group**, attesting to το θηριον ο ειδες ην και ουκ εστιν και μελλει αναβαινειν εκ της αβυσσου και εις απωλειαν υπαγειν και θαυμασονται οι κατοικουντες την γην ων ου γεγραπται το ονομα επι του βιβλιου της ζωης απο καταβολης κοσμου βλεποντων οτι ην το θηριον και ουκ εστιν και παρεσται (2): XI: [30325](#) XII: [30620](#)

Apparatus

1. $\tau\omicron]$ (34/34) \rightarrow unanimous_{rev.17.8} $\rightarrow A$ _{rev.17.8} $\rightarrow B$ _{rev.17.8} $\rightarrow C$ _{rev.17.8} \parallel
IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498
30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847
2. $\theta\eta\rho\iota\omicron\nu]$ (33/34) \rightarrow unanimous_{rev.17.8} $\rightarrow A$ _{rev.17.8} $\rightarrow B$ _{rev.17.8} $\rightarrow C$ _{rev.17.8} \parallel
IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498
30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919
 - $\theta\upsilon\rho\iota\omicron\nu$: XVI: 32847
3. $\omicron]$ (34/34) \rightarrow unanimous_{rev.17.8} $\rightarrow A$ _{rev.17.8} $\rightarrow B$ _{rev.17.8} $\rightarrow C$ _{rev.17.8} \parallel IV:
20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138
XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808
31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847
4. $\epsilon\iota\delta\epsilon\varsigma]$ (27/34) \rightarrow unanimous_{rev.17.8} $\rightarrow A$ _{rev.17.8} $\rightarrow B$ _{rev.17.8} $\rightarrow C$ _{rev.17.8} \parallel
IV: 20001 X: 30093 XI: 30091 31006 32048 32138 XII: 31872 XIII:
30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 XV: 32201
32672
 - $\epsilon\iota\delta\alpha\iota\varsigma$: XVI: 32847
 - $\iota\delta\epsilon\varsigma$: V: 20002 X: 32329 XI: 30177 31854 XII: 30452 XV: 32919
5. $\eta\nu]$ (33/34) \rightarrow unanimous_{rev.17.8} $\rightarrow A$ _{rev.17.8} $\rightarrow B$ _{rev.17.8} $\rightarrow C$ _{rev.17.8} \parallel
IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138 XII:
30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637
31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847
 - η : V: 20002
6. $\kappa\alpha\iota]$ (33/34) \rightarrow unanimous_{rev.17.8} $\rightarrow A$ _{rev.17.8} $\rightarrow B$ _{rev.17.8} $\rightarrow C$ _{rev.17.8} \parallel
IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498
30808 31637 31732 XV: 32201 32919 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: XV: 32672

7. ουκ] (33/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
 32138 XII: 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808
 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

- ου: XII: 30452

8. εστιν] (19/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} || IV: 20001
 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31854 32048 XII: 30452 XIII:
 30792 32019 XV: 32919 XVI: 32847

- εστι: →B_{rev.17.8} || XI: 31006 32138 XII: 31872 XIII: 30469 XIV:
 30035 30201 30498 30808 31637 31732 XV: 32201 32672

9. και] (34/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498
 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

10. μελλει] (33/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498
 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919

- μελει: XVI: 32847

11. αναβαινειν] (32/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8}
 →C_{rev.17.8} || V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854
 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498
 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

- αναβαινιν: IV: 20001
- αναβενειν: XI: 32048

12. $\epsilon\chi]$ (34/34) \rightarrow unanimous_{rev.17.8} $\rightarrow A$ _{rev.17.8} $\rightarrow B$ _{rev.17.8} $\rightarrow C$ _{rev.17.8} \parallel
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498
 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

13. $\tau\eta\varsigma]$ (34/34) \rightarrow unanimous_{rev.17.8} $\rightarrow A$ _{rev.17.8} $\rightarrow B$ _{rev.17.8} $\rightarrow C$ _{rev.17.8} \parallel
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498
 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

14. $\alpha\beta\upsilon\sigma\sigma\upsilon]$ (33/34) \rightarrow unanimous_{rev.17.8} $\rightarrow A$ _{rev.17.8} $\rightarrow B$ _{rev.17.8}
 $\rightarrow C$ _{rev.17.8} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006
 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035
 30201 30498 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919

- $\alpha\beta\upsilon\sigma\sigma\upsilon$: XVI: 32847

15. $\kappa\alpha\iota]$ (33/34) \rightarrow unanimous_{rev.17.8} $\rightarrow A$ _{rev.17.8} $\rightarrow B$ _{rev.17.8} $\rightarrow C$ _{rev.17.8} \parallel
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808
 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 32138

16. $\epsilon\iota\varsigma]$ (34/34) \rightarrow unanimous_{rev.17.8} $\rightarrow A$ _{rev.17.8} $\rightarrow B$ _{rev.17.8} $\rightarrow C$ _{rev.17.8} \parallel
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498
 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

17. $\alpha\pi\omega\lambda\epsilon\iota\alpha\nu]$ (27/34) \rightarrow unanimous_{rev.17.8} $\rightarrow A$ _{rev.17.8} $\rightarrow B$ _{rev.17.8}
 $\rightarrow C$ _{rev.17.8} \parallel V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637
 31732 XV: 32201

- $\alpha\pi\omega\lambda\epsilon\iota\alpha\nu$: X: 32329 XIII: 32019 XV: 32672 32919
- $\alpha\pi\omega\lambda\iota\alpha\nu$: XIII: 30792 XVI: 32847
- $\alpha\pi\omega\lambda\iota\alpha\nu$: IV: 20001

18. υπαγειν] (32/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8}
→C_{rev.17.8} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006
31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035
30201 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

- υπαγει: V: 20002 XIV: 30498

19. και] (34/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} ||
IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498
30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

20. θαυμασονται] (29/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8}
→C_{rev.17.8} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854
32138 XII: 30452 31872 XIII: 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637
31732 XV: 32201 32672 32919

- θαυμασθησονται: V: 20002
- θαυμασο[?]ται: XIII: 30469
- θαυμασουσεν: XIII: 30792
- θαυμασωνται: XI: 32048 XVI: 32847

21. οι] (34/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} || IV:
20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138
XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808
31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

22. κατοικουντες] (34/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8}
→C_{rev.17.8} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006
31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035
30201 30498 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

23. επι] (15/34) →unanimous_{rev.17.8} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI:
30091 31006 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30201 31637 31732 XV:
32201 32919

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow A_{\text{rev.17.8}} \rightarrow B_{\text{rev.17.8}} \rightarrow C_{\text{rev.17.8}} \parallel$ X: 30093 XI: 30177 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 XIV: 30498 30808 XV: 32672 XVI: 32847
24. $\tau\eta\varsigma]$ (14/34) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.8}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 31006 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 31637 31732 XV: 32201 32919
- $\tau\eta\nu$: $\rightarrow A_{\text{rev.17.8}} \rightarrow B_{\text{rev.17.8}} \rightarrow C_{\text{rev.17.8}} \parallel$ X: 30093 XI: 30177 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 XIV: 30201 30498 30808 XV: 32672 XVI: 32847
25. $\gamma\eta\varsigma]$ (14/34) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.8}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 31006 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 31637 31732 XV: 32201 32919
- $\gamma\eta\nu$: $\rightarrow A_{\text{rev.17.8}} \rightarrow B_{\text{rev.17.8}} \rightarrow C_{\text{rev.17.8}} \parallel$ X: 30093 XI: 30177 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 XIV: 30201 30498 30808 XV: 32672 XVI: 32847
26. $\omega\nu]$ (34/34) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.8}} \rightarrow A_{\text{rev.17.8}} \rightarrow B_{\text{rev.17.8}} \rightarrow C_{\text{rev.17.8}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847
27. $\omicron\upsilon]$ (32/34) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.8}} \rightarrow A_{\text{rev.17.8}} \rightarrow B_{\text{rev.17.8}} \rightarrow C_{\text{rev.17.8}} \parallel$ IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847
- $\omicron\upsilon\chi$: V: 20002 XIII: 30792
28. $\gamma\epsilon\gamma\rho\alpha\pi\tau\alpha\iota]$ (32/34) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.8}} \rightarrow A_{\text{rev.17.8}} \rightarrow B_{\text{rev.17.8}} \rightarrow C_{\text{rev.17.8}} \parallel$ IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847
- $\epsilon\gamma\epsilon\gamma\rho\alpha\pi\tau\alpha\iota$: V: 20002

- εστε: XIII: 30792
29. τα] (9/34) →unanimous_{rev.17.8} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 XIII: 32019 XIV: 31637 31732 XV: 32201 32919
- το: →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} || V: 20002 X: 30093 XI: 30177 31006 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 XIV: 30035 30201 30498 30808 XV: 32672 XVI: 32847
30. ονοματα] (10/34) →unanimous_{rev.17.8} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091 XIII: 32019 XIV: 31637 31732 XV: 32201 32919
- ονομα: →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} || V: 20002 XI: 30177 31006 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 XIV: 30035 30201 30498 30808 XV: 32672 XVI: 32847
31. επι] (28/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30201 30498 31637 XV: 32201 32672 XVI: 32847
- απο καταβολης κοσμου επι: XIV: 30808
 - αυτων γεγραμενον εν: XIII: 30792
 - αυτων επι: XV: 32919
 - εν: X: 32329 XI: 31006 XIV: 31732
32. το] (12/34) →unanimous_{rev.17.8} || IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30808 31637 XV: 32201 32919
- του: →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} || X: 30093 XI: 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 XIV: 30201 30498 XV: 32672 XVI: 32847
 - τω: X: 32329
 - τωι: XI: 30177 31006
 - either missing or lacuna: XIV: 31732
33. βιβλιον] (11/34) →unanimous_{rev.17.8} || IV: 20001 V: 20002 XI: 30091 31854 XIII: 32019 XIV: 30035 30808 31637 XV: 32201 32919

- βιβλίου: $\rightarrow A_{\text{rev.17.8}} \rightarrow B_{\text{rev.17.8}} \rightarrow C_{\text{rev.17.8}} \parallel$ X: 30093 XI: 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 XIV: 30201 30498 XV: 32672 XVI: 32847
- βιβλιω: X: 32329 XI: 30177 XIII: 30792
- βιβλιωι: XI: 31006
- βιβλω: XIV: 31732

34. της] (33/34) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.8}} \rightarrow A_{\text{rev.17.8}} \rightarrow B_{\text{rev.17.8}} \rightarrow C_{\text{rev.17.8}} \parallel$
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: XIV: 31732

35. ζωης] (34/34) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.8}} \rightarrow A_{\text{rev.17.8}} \rightarrow B_{\text{rev.17.8}} \rightarrow C_{\text{rev.17.8}} \parallel$
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

36. απο] (32/34) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.8}} \rightarrow A_{\text{rev.17.8}} \rightarrow B_{\text{rev.17.8}} \rightarrow C_{\text{rev.17.8}} \parallel$
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30201 30498 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

- του αρνιου απο: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XIV: 30808

37. καταβολης] (32/34) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.8}} \rightarrow A_{\text{rev.17.8}} \rightarrow B_{\text{rev.17.8}} \rightarrow C_{\text{rev.17.8}} \parallel$
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

- καταβολη: X: 32329
- *either missing or lacuna*: XIV: 30808

38. κοσμου] (33/34) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.8}} \rightarrow A_{\text{rev.17.8}} \rightarrow B_{\text{rev.17.8}} \rightarrow C_{\text{rev.17.8}} \parallel$
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048

32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498
31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: XIV: 30808

39. βλεποντων] (28/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8}
→C_{rev.17.8} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006
32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 XIV: 30201 30498 31732 XV:
32201 32672 32919 XVI: 32847

- βλεποντες: XI: 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30808 31637

40. οτι] (23/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} ||
X: 30093 XI: 30091 30177 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792
XIV: 30201 30498 30808 XV: 32672 XVI: 32847

- ο θηριον οτι: XIII: 32019
- το θηριον οτι: IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 XIV:
30035 31637 31732 XV: 32201 32919

41. ην] (33/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} ||
IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048
32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808
31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

42. το] (23/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} || X:
30093 XI: 30091 30177 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792
XIV: 30201 30498 30808 XV: 32672 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006
31854 XIII: 32019 XIV: 30035 31637 31732 XV: 32201 32919

43. θηριον] (22/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8}
|| X: 30093 XI: 30091 30177 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469
30792 XIV: 30201 30498 30808 XV: 32672

- θυριων: XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 31854 XIII: 32019 XIV: 30035 31637 31732 XV: 32201 32919

44. καὶ] (34/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

45. οὐκ] (34/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

46. ἐστὶν] (15/34) →unanimous_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30177 31854 32048 XII: 30452 XIII: 30792 32019 XV: 32919 XVI: 32847

- ἐσται: XII: 31872 XIV: 30201 30808 XV: 32672
- ἐστί: →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} || XI: 30091 31006 32138 XIII: 30469 XIV: 30035 30498 31637 31732 XV: 32201

47. καὶ] (34/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} ||
 IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 31854 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 XV: 32201 32672 32919 XVI: 32847

48. παρῆσται] (27/34) →unanimous_{rev.17.8} →A_{rev.17.8} →B_{rev.17.8} →C_{rev.17.8} || V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 30177 31006 32048 32138 XII: 30452 31872 XIII: 30469 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 XV: 32201 32672

- ὅτι παρῆστιν: XI: 31854
- πάλιν παρῆστε: IV: 20001
- παρῆστε: XIII: 30792 XVI: 32847
- παρῆστιν: XIII: 32019 XIV: 31732 XV: 32919

Verse 17:9

Byz^{RP}: ωδε¹ ο² νους³ ο⁴ έχων⁵ σοφίαν⁶ αἱ⁷ ἐπτα⁸
κεφαλαι⁹ ἐπτα¹⁰ ὀρη¹¹ εἰσιν¹² ὅπου¹³ ἡ¹⁴ γυνή¹⁵
καθηται¹⁶ ἐπ¹⁷ αὐτῶν¹⁸

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	42	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	XI: 30091 30325 31006 XIII: 32019 XIV: 30254 31773 XV: 32028 32672
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁷	2	Corr.: 20001 ^c ? 32432 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ¹⁸	34	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

¹⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

¹⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (42) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ωδε	IV
ο	IV
νους	IV
ο	IV
εχων	IV
σοφιαν	IV
αι	IV
επτα	IV
κεφαλαι	IV
επτα	IV
ορη	IV
εισιν	IV
οπου	IV
η	IV
γυνη	IV
καθηται	IV

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

επ	IV
----	----

αυτων	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
-------	--

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 23 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (11) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.9} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (o): None.
- →**A**_{rev.17.9} **group**, attesting to ωδε ο νους ο εχων σοφιαν αι επτα κεφαλαι επτα ορη εισιν οπου η γυνη καθηται επ αυτων και βασιλεις εισιν επτα (16): X: [30093](#) XI: [30177](#) [30250](#) [30506](#) [31849](#) [31888](#) [32048](#) [32138](#) XII: [30452](#) [31872](#) XIII: [31780](#) XIV: [30201](#) [30498](#) [30808](#) XVI: [30522](#) [32196](#)
- →**B**_{rev.17.9} **group**, attesting to ωδε ο νους ο εχων σοφιαν αι επτα κεφαλαι επτα ορη εισιν οπου η γυνη καθηται επ αυτων και βασιλεις επτα εισιν (7): V: [20002](#) XI: [31854](#) [32723](#) XIII: [30469](#) XIV: [31637](#) XV: [32057](#) XVII: [32681](#)

Apparatus

1. $\omega\delta\epsilon]$ (33/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 XII: 30620 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201
 - $\omega\delta\alpha\iota$: XVI: 32847
2. $o]$ (34/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 XII: 30620 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201 XVI: 32847
3. $\nu\omicron\upsilon\varsigma]$ (34/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 XII: 30620 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201 XVI: 32847
4. $o]$ (34/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 XII: 30620 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201 XVI: 32847
5. $\epsilon\chi\omega\nu]$ (34/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 XII: 30620 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201 XVI: 32847
6. $\sigma\omicron\phi\iota\alpha\nu]$ (34/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 XII: 30620 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201 XVI: 32847
7. $\alpha\iota]$ (32/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 XI: 31828 XII: 30620 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 31732 XV: 32201 XVI: 32847
 - $\kappa\alpha\iota$: XIV: 32432
 - *either missing or lacuna*: X: 32329
8. $\epsilon\pi\tau\alpha]$ (31/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 XI: 31828 XII: 30620 XIII: 30141 30792 XIV: 31732 32432 XVI: 32847
 - ζ : XIV: 30035 XV: 32201
 - *either missing or lacuna*: X: 32329
9. $\kappa\epsilon\phi\alpha\lambda\alpha\iota]$ (33/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 XI: 31828 XII: 30620 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: X: 32329
10. $\epsilon\pi\tau\alpha]$ (32/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828
 XII: 30620 XIII: 30792 XIV: 31732 32432 XV: 32201 XVI: 32847
- ζ : XIV: 30035
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30141
11. $\omicron\rho\eta]$ (33/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 XII: 30620
 XIII: 30141 30792 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201
- $\omega\rho\eta$: XVI: 32847
12. $\epsilon\iota\sigma\iota\nu]$ (32/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828
 XII: 30620 XIII: 30141 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201
- $\eta\sigma\iota\nu$: XVI: 32847
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792
13. $\omicron\pi\omicron\upsilon]$ (33/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828
 XII: 30620 XIII: 30141 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792
14. $\eta]$ (32/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 XII: 30620
 XIII: 30141 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201
- $\epsilon\iota$: XVI: 32847
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30792
15. $\gamma\upsilon\nu\eta]$ (33/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828
 XII: 30620 XIII: 30141 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792
16. $\kappa\alpha\theta\eta\tau\alpha\iota]$ (33/34) $\rightarrow A_{\text{rev.17.9}} \rightarrow B_{\text{rev.17.9}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 31828
 XII: 30620 XIII: 30141 XIV: 30035 31732 32432 XV: 32201 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

17. επ] (32/34) →A_{rev.17.9} →B_{rev.17.9} || IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 XII: 30620 XIII: 30141 XIV: 30035 32432 XV: 32201 XVI: 32847

- και επ: XIV: 31732
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

18. αυτων] (ο/34) None

- ανω και βασιλεις εισιν επτα: XI: 31828
- αυτων βασιλεις εισιν επτα: XII: 30620
- αυτων βασιλεις επτα εισιν: XIV: 31732
- αυτων και βασιλεις εισιν επτα: →A_{rev.17.9} || XIII: 30141 XVI: 32847
- αυτων και βασιλεις επτα εισιν: →B_{rev.17.9} || X: 32329 XIV: 32432
- αυτων και βασιλεις ζ εισιν: XIV: 30035 XV: 32201
- αυτων και επτα βασιλεις εισιν: IV: 20001
- εισιν: XIII: 30792

Verse 17:10

Byz^{RP}: και¹ βασιλεις² εισιν³ επτα⁴ οι⁵ πεντε⁶ επεσον⁷
ο⁸ εις⁹ εστιν¹⁰ ο¹¹ αλλος¹² ουπω¹³ ηλθεν¹⁴ και¹⁵ οταν¹⁶
ελθη¹⁷ ολιγον¹⁸ δει¹⁹ αυτον²⁰ μειναι²¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	42	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	XI: 31888 32138 XIV: 30201
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30177^c? 30452^c?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ¹⁹	3	Corr.: 20001 ^c ? 31637 ^c ? 32847 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁰	41	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

¹⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (42) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	XIV
βασιλεις	XIV
εισιν	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
επτα	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
οι	IV
πεντε	IV
επεσον	XI
ο	IV
εις	IV
εστιν	IV
ο	IV
αλλος	IV
ουπω	IV
ηλθεν	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
οταν	IV
ελθη	IV
ολιγον	IV
δει	X
αυτον	X
μειναι	V

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 28 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (13) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous_{rev.17.10}** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (ο): None.
- →**A_{rev.17.10}** group, attesting to οι πεντε επεσαν ο εις εστιν ο αλλος ουπω ηλθεν και οταν ελθη ολιγον δει αυτον μειναι (7): X: 30093 XI: 30177 31828 32048 XII: 30452 30620 XIII: 31780

- →B_{rev.17.10} group, attesting to οι πεντε επεσον ο εις εστιν ο αλλος ουπω ηλθε και οταν ελθη ολιγον αυτον δει μειναι (5): XI: 31006 32723 XIV: 30254 31732 XV: 32057
- →C_{rev.17.10} group, attesting to οι πεντε επεσον ο εις εστιν ο αλλος ουπω ηλθεν και οταν ελθη ολιγον δει αυτον μειναι (4): XI: 30325 31849 XIV: 30808 XVI: 30522
- →D_{rev.17.10} group, attesting to οι πεντε επεσαν ο εις εστιν ο αλλος ουπω ηλθε και οταν ελθη ολιγον δει αυτον μειναι (4): XI: 30506 XII: 31872 XIII: 30141 XIV: 30498
- →E_{rev.17.10} group, attesting to οι πεντε επεσαν ο εις εστιν ο αλλος ουπω ηλθεν ηλθε και οταν ελθη ολιγον δει αυτον μειναι (2): Corr.: 30177^c? 30452^c?
- →F_{rev.17.10} group, attesting to οι ε επεσαν ο εις εστιν ο αλλος ουπω ηλθεν και οταν ελθη ολιγον αυτον δει μειναι (2): X: 32329 XIV: 31773
- →G_{rev.17.10} group, attesting to οι πεντε επεσον ο εις εστιν ο αλλος ουπω ηλθε και οταν ελθη ολιγον δει αυτον μειναι (2): XI: 30091 XVII: 32681
- →H_{rev.17.10} group, attesting to οι πεντε επεσαν ο εις εστιν ο αλλος ουπω ηλθε και οταν ελθη ολιγον αυτον δει μειναι (2): XIV: 31637 XV: 32201

Apparatus

1. και] (1/41) XIV: 32432

- *either missing or lacuna:* →A_{rev.17.10} →B_{rev.17.10} →C_{rev.17.10}
→D_{rev.17.10} →E_{rev.17.10} →F_{rev.17.10} →G_{rev.17.10} →H_{rev.17.10} || IV:
20001 V: 20002 XI: 30250 31854 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035
XV: 32028 32672 XVI: 32196 32847

2. βασιλεις] (1/41) XIV: 32432

- *either missing or lacuna:* $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow D_{\text{rev.17.10}} \rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel \text{IV:}$
20001 V: 20002 XI: 30250 31854 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035
XV: 32028 32672 XVI: 32196 32847

3. εισιν] (0/41) None

- επτα εισιν: XIV: 32432
- *either missing or lacuna:* $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow D_{\text{rev.17.10}} \rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel \text{IV:}$
20001 V: 20002 XI: 30250 31854 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035
XV: 32028 32672 XVI: 32196 32847

4. επτα] (0/41) None

- *either missing or lacuna:* $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow D_{\text{rev.17.10}} \rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel \text{IV:}$
20001 V: 20002 XI: 30250 31854 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035
32432 XV: 32028 32672 XVI: 32196 32847

5. οι] (41/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}} \rightarrow E_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel \text{IV: 20001 V: 20002 XI: 30250}$
31854 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 32432 XV: 32028 32672 XVI:
32196 32847

6. πεντε] (37/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel \text{IV: 20001 V: 20002 XI: 30250}$
31854 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 32432 XV: 32028 32672 XVI: 32196

- ε: $\rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \parallel \text{XIV: 30035}$
- πεντ: XVI: 32847

7. επεσον] (16/41) $\rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \parallel \text{XI: 30250 31854}$
XIII: 30792 XIV: 32432 XV: 32672

- επεσαν: $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}} \rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 XIII: 30469 32019 XIV:
30035 XV: 32028 XVI: 32196
- επι: XVI: 32847

8. ο] (40/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}} \rightarrow E_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 XI: 30250
31854 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 32432 XV: 32028 32672 XVI:
32196

- σον ο: XVI: 32847

9. εις] (39/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}} \rightarrow E_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 XI: 30250
31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 32432 XV: 32028 32672 XVI: 32847

- δε εις: XIII: 30469
- ει: XVI: 32196

10. εστιν] (39/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
XI: 30250 31854 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 32432 XV: 32672 XVI:
32196 32847

- εστη: XIV: 30035
- εστι: XV: 32028

11. ο] (39/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}} \rightarrow E_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 XI: 30250
31854 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 32432 XVI: 32196 32847

- και ο: XV: 32028 32672

12. αλλος] (39/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
XI: 30250 31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 32432 XV: 32028 32672
XVI: 32196

- αλος: XVI: 32847
- δε αλλος: XIII: 30469

13. ουπω] (39/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
 XI: 30250 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30035 32432 XV: 32028 32672
 XVI: 32196

- οπου: XI: 31854
- ουπο: XVI: 32847

14. ηλθεν] (23/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV:
 20001 V: 20002 XI: 30250 31854 XIII: 30792 32019 XV: 32672 XVI: 32847

- *either missing or lacuna:* $\rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ XIII: 30469 XIV: 30035 32432 XV: 32028 XVI: 32196

15. και] (20/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
 XI: 30250 31854 XIII: 32019 XV: 32672 XVI: 32847

- ηλθε και: $\rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}} \rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ XIII: 30469 XIV: 30035 32432 XV: 32028 XVI: 32196
- *either missing or lacuna:* XIII: 30792

16. οταν] (40/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV: 20001 V:
 20002 XI: 30250 31854 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 32432 XV: 32028
 32672 XVI: 32196 32847

- ο: XIII: 30792

17. ελθη] (38/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
 XI: 31854 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 32432 XV: 32028 32672 XVI:
 32196

- ελθηι: XI: 30250

- ελθι: XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

18. ολιγον] (40/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
 XI: 30250 31854 XIII: 30469 32019 XIV: 30035 32432 XV: 32028 32672
 XVI: 32196 32847

- λεγων: XIII: 30792

19. δει] (24/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}} \rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}}$
 \parallel XI: 30250 XIII: 30469 30792 XV: 32672 XVI: 32196

- αυτον δει: $\rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ V: 20002 XI: 31854 XIV: 30035 32432 XV: 32028
- αυτον μινε: IV: 20001
- δη: XIII: 32019
- δι: XVI: 32847

20. αυτον] (26/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}} \rightarrow E_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \parallel$ XI: 30250 XIII: 30469 30792 32019 XV: 32672 XVI: 32196
 32847

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 XI: 31854 XIV: 30035 32432 XV: 32028

21. μειναι] (37/41) $\rightarrow A_{\text{rev.17.10}} \rightarrow B_{\text{rev.17.10}} \rightarrow C_{\text{rev.17.10}} \rightarrow D_{\text{rev.17.10}}$
 $\rightarrow E_{\text{rev.17.10}} \rightarrow F_{\text{rev.17.10}} \rightarrow G_{\text{rev.17.10}} \rightarrow H_{\text{rev.17.10}} \parallel$ V: 20002 XI: 30250
 31854 XIII: 30469 XIV: 30035 32432 XV: 32028 32672 XVI: 32196

- ζει: IV: 20001
- μεινε: XIII: 30792
- μηναι: XIII: 32019 XVI: 32847

Verse 17:11

Byz^{RP}: και¹ το² θηριον³ ο⁴ ην⁵ και⁶ ουκ⁷ εστιν⁸ και⁹
 αυτος¹⁰ ογδοος¹¹ εστιν¹² και¹³ εκ¹⁴ των¹⁵ επτα¹⁶
 εστιν¹⁷ και¹⁸ εις¹⁹ απωλειαν²⁰ υπαγει²¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	42	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	XI: 32048 XII: 30452 XIV: 31773 XVI: 32847
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²¹	3	Corr.: 30177 ^c ? 30808 ^c ? 31780 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²²	38	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

²¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (42) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
το	IV
θηριον	IV
ο	IV
ην	IV
και	IV
ουκ	IV
εστιν	IV
και	V
αυτος	V
ογδοος	V
εστιν	IV
και	IV
εκ	IV
των	IV
επτα	IV
εστιν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εις	IV
απωλειαν	V
υπαγει	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 21 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.11} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (3): V: 20002 XI: 30250 31854
- →**A**_{rev.17.11} **group**, attesting to και το θηριον ο ην και ουκ εστι και αυτος ο γδους εστι και εκ των επτα εστι και εις απωλειαν υπαγει (9): XI: 30091 32723 XIII: 30469 XIV: 30254 31637 31732 32432 XV: 32028 XVII: 32681

- $\rightarrow B_{\text{rev.17.11}}$ group, attesting to και το θηριον ο ην και ουκ εστι και ουτος ο γδους εστι και εκ των επτα εστι και εις απωλειαν υπαγει (6): XI: 31006 31849 32138 XIV: 30201 30498 XVI: 32196
- $\rightarrow C_{\text{rev.17.11}}$ group, attesting to και το θηριον ο ην και ουκ εστιν και ουτος ο γδους εστιν και εκ των επτα εστιν και εις απωλειαν υπαγει (3): XI: 30177 30325 XII: 30620

Apparatus

1. **και**] (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} $\rightarrow A_{\text{rev.17.11}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.11}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.17.11}}$
 \parallel IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 32672 XVI: 30522
2. **το**] (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} $\rightarrow A_{\text{rev.17.11}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.11}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.17.11}}$ \parallel
IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 32672 XVI: 30522
3. **θηριον**] (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} $\rightarrow A_{\text{rev.17.11}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.11}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.17.11}}$ \parallel
IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 32672 XVI: 30522
4. **ο**] (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} $\rightarrow A_{\text{rev.17.11}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.11}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.17.11}}$ \parallel
IV: 20001 X: 30093 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 32672 XVI: 30522
 - *either missing or lacuna*: X: 32329
5. **ην**] (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} $\rightarrow A_{\text{rev.17.11}}$ $\rightarrow B_{\text{rev.17.11}}$ $\rightarrow C_{\text{rev.17.11}}$ \parallel
IV: 20001 X: 30093 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 32672 XVI: 30522
 - *either missing or lacuna*: X: 32329

6. $\kappa\alpha\iota$] (35/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} \rightarrow A_{rev.17.11} \rightarrow B_{rev.17.11} \rightarrow C_{rev.17.11}
 \parallel IV: 20001 X: 30093 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141
 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32201 XVI: 30522

- *either missing or lacuna*: X: 32329 XV: 32057 32672

7. $\sigma\upsilon\kappa$] (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} \rightarrow A_{rev.17.11} \rightarrow B_{rev.17.11} \rightarrow C_{rev.17.11}
 \parallel IV: 20001 X: 30093 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30792
 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 32672 XVI: 30522

- *either missing or lacuna*: X: 32329

8. $\epsilon\sigma\tau\iota\nu$] (14/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} \rightarrow C_{rev.17.11} \parallel IV: 20001 X: 30093
 XI: 31828 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 XVI: 30522

- $\epsilon\sigma\tau\alpha\iota$: XII: 31872
- $\epsilon\sigma\tau\iota$: \rightarrow A_{rev.17.11} \rightarrow B_{rev.17.11} \parallel XI: 30506 31888 XIII: 30141 XIV: 30808 XV: 32057 32201 32672
- *either missing or lacuna*: X: 32329

9. $\kappa\alpha\iota$] (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} \rightarrow A_{rev.17.11} \rightarrow B_{rev.17.11} \rightarrow C_{rev.17.11}
 \parallel X: 30093 32329 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30792
 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 32672 XVI: 30522

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

10. $\alpha\upsilon\tau\omicron\varsigma$] (17/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} \rightarrow A_{rev.17.11} \parallel X: 32329 XIII: 30792 XIV: 30035 XV: 32057 32201

- $\alpha\upsilon\tau\omicron$: XIII: 32019
- $\sigma\upsilon\tau\omicron\varsigma$: \rightarrow B_{rev.17.11} \rightarrow C_{rev.17.11} \parallel IV: 20001 X: 30093 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 31780 XV: 32672 XVI: 30522
- $\tau\omicron\upsilon\tau\omicron$: XIII: 30141
- $\tau\omicron\upsilon\tau\omicron\varsigma$: XIV: 30808

11. $\omicron\gamma\delta\omicron\omicron\varsigma$] (34/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} \rightarrow A_{rev.17.11} \rightarrow B_{rev.17.11} \rightarrow C_{rev.17.11} \parallel X: 30093 32329 XI: 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141
 30792 31780 XIV: 30035 XV: 32057 32201 32672 XVI: 30522

- ο ογδοος: IV: 20001 XI: 30506
- ογγδοος: XIV: 30808
- ογδοοκ: XIII: 32019

12. εστιν] (15/38) →unanimous_{rev.17.11} →C_{rev.17.11} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 31828 31888 XIII: 30792 31780 32019 XVI: 30522

- εστι: →A_{rev.17.11} →B_{rev.17.11} || XI: 30506 XII: 31872 XIII: 30141 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201
- *either missing or lacuna*: XV: 32672

13. και] (37/38) →unanimous_{rev.17.11} →A_{rev.17.11} →B_{rev.17.11} →C_{rev.17.11} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 XVI: 30522

- *either missing or lacuna*: XV: 32672

14. εκ] (35/38) →unanimous_{rev.17.11} →A_{rev.17.11} →B_{rev.17.11} →C_{rev.17.11} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 XV: 32201 XVI: 30522

- αυτος εκ: XV: 32057
- *either missing or lacuna*: XIV: 30808 XV: 32672

15. των] (37/38) →unanimous_{rev.17.11} →A_{rev.17.11} →B_{rev.17.11} →C_{rev.17.11} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 XVI: 30522

- *either missing or lacuna*: XV: 32672

16. επτα] (33/38) →unanimous_{rev.17.11} →A_{rev.17.11} →B_{rev.17.11} →C_{rev.17.11} || IV: 20001 X: 30093 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII: 30141 31780 32019 XIV: 30808 XV: 32057 XVI: 30522

- ζ: X: 32329 XIII: 30792 XIV: 30035 XV: 32201
- *either missing or lacuna*: XV: 32672

17. $\epsilon\sigma\tau\iota\nu]$ (11/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} \rightarrow C_{rev.17.11} \parallel IV: 20001 X: 32329
XIII: 30792 31780 32019

- $\epsilon\iota\sigma\iota$: XII: 31872
- $\epsilon\iota\sigma\iota\nu$: X: 30093
- $\epsilon\sigma\tau\iota$: \rightarrow A_{rev.17.11} \rightarrow B_{rev.17.11} \parallel XI: 30506 31828 31888 XIII: 30141
XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 32672
- *either missing or lacuna*: XVI: 30522

18. $\kappa\alpha\iota]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} \rightarrow A_{rev.17.11} \rightarrow B_{rev.17.11} \rightarrow C_{rev.17.11}
 \parallel IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII:
30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 32672 XVI:
30522

19. $\epsilon\iota\varsigma]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} \rightarrow A_{rev.17.11} \rightarrow B_{rev.17.11} \rightarrow C_{rev.17.11}
 \parallel IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII:
30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 32672 XVI:
30522

20. $\alpha\pi\omega\lambda\epsilon\iota\alpha\nu]$ (36/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} \rightarrow A_{rev.17.11} \rightarrow B_{rev.17.11}
 \rightarrow C_{rev.17.11} \parallel X: 30093 32329 XI: 30506 31828 31888 XII: 31872 XIII:
30141 30792 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201 32672 XVI: 30522

- $\alpha\pi\omicron\lambda\epsilon\iota\alpha\nu$: XIII: 31780
- $\alpha\pi\omega\lambda\iota\alpha\nu$: IV: 20001

21. $\upsilon\pi\alpha\gamma\epsilon\iota]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.11} \rightarrow A_{rev.17.11} \rightarrow B_{rev.17.11}
 \rightarrow C_{rev.17.11} \parallel IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30506 31828 31888 XII:
31872 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 XV: 32057 32201
32672 XVI: 30522

Verse 17:12

Byz^{RP}: και¹ τα² δεκα³ κερατα⁴ α⁵ ειδες⁶ δεκα⁷
 βασιλεις⁸ εισιν⁹ οιτινες¹⁰ βασιλειαν¹¹ ουπω¹²
 ελαβον¹³ αλλ¹⁴ εξουσιαν¹⁵ ως¹⁶ βασιλεις¹⁷ μιαν¹⁸
 ωραν¹⁹ λαμβανουσιν²⁰ μετα²¹ του²² θηριου²³

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	42	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	X: 30093 XI: 31828 31854 XIV: 31637
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²³	3	Corr.: 20001 ^{c?} 30177 ^{c?} 30452 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁴	38	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

²³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (42) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
τα	IV
δεκα	IV
κερατα	V
α	IV
ειδες	IV
δεκα	IV
βασιλεις	IV
εισιν	IV
οιτινες	IV
βασιλειαν	V
ουπω	X
ελαβον	IV
αλλ	XI
εξουσιαν	V

Reading	Earliest attestation (century)
ως	IV
βασιλεις	IV
μιν	V
ωραν	IV
λαμβάνουσιν	IV
μετα	IV
του	IV
θηριου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 24 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (14) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.12} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (4): XI: [30091](#) [30325](#) [31888](#) XV: [32672](#)

- →A_{rev.17.12} group, attesting to και τα δεκα κερατα α ειδες δεκα βασιλεις εισιν οιτινες βασιλειαν ουπω ελαβον αλλ εξουσιαν ως βασιλεις μιαν ωραν λαμβανουσι μετα του θηριου (16): XI: 30250 30506 31849 32048 32138 32723 XIII: 30141 30469 XIV: 30201 30254 30498 31773 32432 XV: 32028 32057 32201
- →B_{rev.17.12} group, attesting to και τα ι κερατα α ειδες ι βασιλεις εισιν οιτινες βασιλειαν ουπω ελαβον αλλ εξουσιαν ως βασιλεις μιαν ωραν λαμβανουσι μετα του θηριου (2): XIV: 30035 30808
- →C_{rev.17.12} group, attesting to και τα δεκα κερατα α ιδες δεκα βασιλεις εισιν οιτινες βασιλειαν ουπω ελαβον αλλ εξουσιαν ως βασιλεις μιαν ωραν λαμβανουσι μετα του θηριου (2): XI: 30177 XII: 30452

Apparatus

1. και] (37/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12} →C_{rev.17.12}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 XVII: 32681
 • *either missing or lacuna*: XVI: 32847
2. τα] (38/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12} →C_{rev.17.12}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
3. δεκα] (34/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →C_{rev.17.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 31780 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
 • ι: →B_{rev.17.12} || XIII: 30792 32019

4. **κερατα]** (37/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.12} \rightarrow A_{rev.17.12} \rightarrow B_{rev.17.12} \rightarrow C_{rev.17.12} || V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
- **καιρατα:** IV: 20001
5. **α]** (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.12} \rightarrow A_{rev.17.12} \rightarrow B_{rev.17.12} \rightarrow C_{rev.17.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
6. **ειδες]** (34/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.12} \rightarrow A_{rev.17.12} \rightarrow B_{rev.17.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
- **ιδες:** \rightarrow C_{rev.17.12} || XIII: 31780
 - **οιδες:** XIII: 30792
7. **δεκα]** (34/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.12} \rightarrow A_{rev.17.12} \rightarrow C_{rev.17.12} || IV: 20001 V: 20002 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
- **ι:** \rightarrow B_{rev.17.12} || X: 32329 XIII: 30792
8. **βασιλεις]** (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.12} \rightarrow A_{rev.17.12} \rightarrow B_{rev.17.12} \rightarrow C_{rev.17.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
9. **εισιν]** (36/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.12} \rightarrow A_{rev.17.12} \rightarrow B_{rev.17.12} \rightarrow C_{rev.17.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 XVII: 32681
- **εννοησι:** XIII: 31780
 - **ησιν:** XVI: 32847
10. **οιτινες]** (36/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.12} \rightarrow A_{rev.17.12} \rightarrow B_{rev.17.12} \rightarrow C_{rev.17.12} || IV: 20001 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847

- αιτινες: XVII: 32681
- οιτεινες: V: 20002

11. βασιλειαν] (37/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12}
→C_{rev.17.12} || V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792
31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- βασιλιαν: IV: 20001

12. ουπω] (35/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12}
→C_{rev.17.12} || X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792
31780 32019 XIV: 31732 XVI: 32196 32847 XVII: 32681

- ουκ: V: 20002
- ουτω: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XVI: 30522

13. ελαβον] (36/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12}
→C_{rev.17.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872
XIII: 30792 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 XVII: 32681

- ελαβαν: XVI: 32196
- ελαβων: XVI: 32847

14. αλλ] (34/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12} →C_{rev.17.12}
|| XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196
32847 XVII: 32681

- αλλα: IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006

15. εξουσιαν] (37/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12}
→C_{rev.17.12} || V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792
31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- εξουσιν: IV: 20001

16. ως] (38/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12} →C_{rev.17.12}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792
 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

17. βασιλεις] (38/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12}
 →C_{rev.17.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872
 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

18. μιαν] (37/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12} →C_{rev.17.12}
 || V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792 31780 32019
 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- βα μιαν: IV: 20001

19. ωραν] (38/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12} →C_{rev.17.12}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792
 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

20. λαμβανουσιν] (9/38) →unanimous_{rev.17.12} || IV: 20001 V: 20002 X:
 32329 XIII: 30792 32019

- λαμβανουσι: →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12} →C_{rev.17.12} || XI: 31006 XIII:
 31780 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681
- ου λαμβανουσιν: XII: 30620
- υπο του: XII: 31872
- *either missing or lacuna*: XIV: 31732

21. μετα] (37/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12} →C_{rev.17.12}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 XIII: 30792 31780
 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

- θηριου μετα: XII: 31872

22. του] (38/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12} →C_{rev.17.12}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 31872 XIII: 30792
 31780 32019 XIV: 31732 XVI: 30522 32196 32847 XVII: 32681

23. θηριου] (35/38) →unanimous_{rev.17.12} →A_{rev.17.12} →B_{rev.17.12}
→C_{rev.17.12} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006 XII: 30620 XIII:
30792 31780 32019 XVI: 30522 32196 XVII: 32681

- θηριου λαμβανουσιν: XII: 31872 XIV: 31732
- θυριου: XVI: 32847

Verse 17:13

Byz^{RP}: ουτοι¹ μιαν² εχουσιν³ γνωμην⁴ και⁵ την⁶
 δυναμιν⁷ και⁸ την⁹ εξουσιαν¹⁰ αυτων¹¹ τω¹² θηριω¹³
 διδοασιν¹⁴

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	42	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	3	X: 32329 XIII: 30469 XIV: 30254
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁵	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁶	39	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

²⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (42) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (3) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
οὗτοι	IV
μὴν	IV
ἐχουσιν	X
γνῶμην	X
καὶ	IV
τὴν	IV
δυναμὴν	IV
καὶ	IV
τὴν	IV
ἐξουσίαν	IV
αὐτῶν	IV
τῷ	IV
θηρίῳ	IV
διδόασιν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 25 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (15) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.13} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): X: 30093
- →**A**_{rev.17.13} **group**, attesting to ουτοι μιαν εχουσι γνωμην και την δυναμιν και εξουσιαν αυτων τω θηριω διδοασιν (10): XI: 30091 30506 31849 32048 32138 XII: 30452 XIII: 30141 31780 XVII: 32681 || Corr.: 30325^c?
- →**B**_{rev.17.13} **group**, attesting to ουτοι μιαν γνωμην εχουσι και την δυναμιν και την εξουσιαν αυτων τω θηριω διδοασιν (6): XI: 32723 XIV: 30035 31637 32432 XV: 32057 32201
- →**C**_{rev.17.13} **group**, attesting to ουτοι μιαν εχουσι γνωμην και την δυναμιν και την εξουσιαν αυτων τω θηριω διδοασιν (5): XI: 31828 31888 XII: 31872 XIV: 30201 30498
- →**D**_{rev.17.13} **group**, attesting to ουτοι μιαν γνωμην εχουσιν και την δυναμιν και την εξουσιαν αυτων τω θηριω διδοασιν (3): IV: 20001 XI: 31854 XIII: 32019

Apparatus

1. ουτοι] (38/39) →**unanimous**_{rev.17.13} →**A**_{rev.17.13} →**B**_{rev.17.13}
→**C**_{rev.17.13} →**D**_{rev.17.13} || V: 20002 XI: 30177 30250 31006 XII:

30620 XIII: 30792 XIV: 31732 31773 XV: 32028 32672 XVI: 30522 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 30325 XIV: 30808

2. $\mu\iota\alpha\nu]$ (40/39) \rightarrow unanimous_{rev.17.13} \rightarrow A_{rev.17.13} \rightarrow B_{rev.17.13} \rightarrow C_{rev.17.13} \rightarrow D_{rev.17.13} \parallel V: 20002 XI: 30177 30250 30325 31006 XII: 30620 XIII: 30792 XIV: 30808 31732 31773 XV: 32028 32672 XVI: 30522 32196 32847

3. $\epsilon\chi\omicron\upsilon\sigma\iota\nu]$ (2/39) \rightarrow unanimous_{rev.17.13} \parallel XIII: 30792

- $\gamma\nu\omega\mu\eta\nu \epsilon\chi\omicron\upsilon\sigma\iota$: \rightarrow B_{rev.17.13} \parallel XI: 31006 XIV: 31732 31773 XV: 32028
- $\gamma\nu\omega\mu\eta\nu \epsilon\chi\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$: \rightarrow D_{rev.17.13} \parallel V: 20002
- $\epsilon\chi\omicron\upsilon\sigma\iota$: \rightarrow A_{rev.17.13} \rightarrow C_{rev.17.13} \parallel XI: 30177 30250 30325 XII: 30620 XV: 32672 XVI: 30522 32196 32847
- $\omicron\upsilon\tau\omicron\iota \epsilon\chi\omicron\upsilon\sigma\iota$: XIV: 30808

4. $\gamma\nu\omega\mu\eta\nu]$ (24/39) \rightarrow unanimous_{rev.17.13} \rightarrow A_{rev.17.13} \rightarrow C_{rev.17.13} \parallel XI: 30177 30250 30325 XII: 30620 XIII: 30792 XV: 32672 XVI: 32196 32847

- $[?] \omega\mu\eta\nu$: XIV: 30808
- *either missing or lacuna*: \rightarrow B_{rev.17.13} \rightarrow D_{rev.17.13} \parallel V: 20002 XI: 31006 XIV: 31732 31773 XV: 32028 XVI: 30522

5. $\kappa\alpha\iota]$ (39/39) \rightarrow unanimous_{rev.17.13} \rightarrow A_{rev.17.13} \rightarrow B_{rev.17.13} \rightarrow C_{rev.17.13} \rightarrow D_{rev.17.13} \parallel V: 20002 XI: 30177 30250 30325 31006 XII: 30620 XIII: 30792 XIV: 30808 31732 31773 XV: 32028 32672 XVI: 32196 32847

- $\gamma\upsilon\nu\alpha\iota\kappa\alpha$: XVI: 30522

6. $\tau\eta\nu]$ (40/39) \rightarrow unanimous_{rev.17.13} \rightarrow A_{rev.17.13} \rightarrow B_{rev.17.13} \rightarrow C_{rev.17.13} \rightarrow D_{rev.17.13} \parallel V: 20002 XI: 30177 30250 30325 31006 XII: 30620 XIII: 30792 XIV: 30808 31732 31773 XV: 32028 32672 XVI: 30522 32196 32847

7. $\delta\upsilon\nu\alpha\mu\iota\nu]$ (38/39) \rightarrow unanimous_{rev.17.13} \rightarrow A_{rev.17.13} \rightarrow B_{rev.17.13} \rightarrow C_{rev.17.13} \rightarrow D_{rev.17.13} \parallel V: 20002 XI: 30177 30250 30325 31006 XIII: 30792 XIV: 30808 31732 31773 XV: 32028 XVI: 30522 32196 32847

- [?] συναμιν: XII: 30620
- συναμην: XV: 32672

8. και] (40/39) →unanimous_{rev.17.13} →A_{rev.17.13} →B_{rev.17.13} →C_{rev.17.13}
→D_{rev.17.13} || V: 20002 XI: 30177 30250 30325 31006 XII: 30620 XIII:
30792 XIV: 30808 31732 31773 XV: 32028 32672 XVI: 30522 32196 32847

9. την] (21/39) →unanimous_{rev.17.13} →B_{rev.17.13} →C_{rev.17.13} →D_{rev.17.13}
|| XIII: 30792 XIV: 31732 31773 XV: 32028 32672 XVI: 32196

- either missing or lacuna: →A_{rev.17.13} || V: 20002 XI: 30177 30250
30325 31006 XII: 30620 XIV: 30808 XVI: 30522 32847

10. εξουσιαν] (40/39) →unanimous_{rev.17.13} →A_{rev.17.13} →B_{rev.17.13}
→C_{rev.17.13} →D_{rev.17.13} || V: 20002 XI: 30177 30250 30325 31006 XII:
30620 XIII: 30792 XIV: 30808 31732 31773 XV: 32028 32672 XVI: 30522
32196 32847

11. αυτων] (39/39) →unanimous_{rev.17.13} →A_{rev.17.13} →B_{rev.17.13}
→C_{rev.17.13} →D_{rev.17.13} || V: 20002 XI: 30177 30250 30325 31006
XII: 30620 XIII: 30792 XIV: 31732 31773 XV: 32028 32672 XVI: 30522
32196 32847

- αυτ[?]: XIV: 30808

12. τω] (34/39) →unanimous_{rev.17.13} →A_{rev.17.13} →B_{rev.17.13} →C_{rev.17.13}
→D_{rev.17.13} || V: 20002 XI: 30325 XIV: 30808 31732 XV: 32028 32672
XVI: 30522 32196 32847

- [?]: XII: 30620
- το: XIII: 30792
- τωι: XI: 30177 30250 31006 XIV: 31773

13. θηριω] (36/39) →unanimous_{rev.17.13} →A_{rev.17.13} →B_{rev.17.13}
→C_{rev.17.13} →D_{rev.17.13} || V: 20002 XI: 30177 30325 31006 XII:
30620 XIV: 30808 31732 XV: 32028 32672 XVI: 30522 32196

- θηριον: XIII: 30792
- θηριωι: XI: 30250 XIV: 31773
- θυριω: XVI: 32847

14. διδοασιν] (34/39) →unanimous_{rev.17.13} →A_{rev.17.13} →B_{rev.17.13}
 →C_{rev.17.13} →D_{rev.17.13} || V: 20002 XI: 30177 30250 30325 31006 XII:
 30620 XIV: 30808 31773 XVI: 30522

- δεδωκασιν: XV: 32028
- διδωασιν: XV: 32672 XVI: 32196 32847
- διδωσιν: XIII: 30792
- δωσουςιν: XIV: 31732

Verse 17:14

Byz^{RP}: ουτοι¹ μετα² του³ αρνιου⁴ πολεμησουσιν⁵ και⁶
το⁷ αρνιον⁸ νικησει⁹ αυτους¹⁰ οτι¹¹ κυριος¹² κυριων¹³
εστιν¹⁴ και¹⁵ βασιλευς¹⁶ βασιλεων¹⁷ και¹⁸ οι¹⁹ μετ²⁰
αυτου²¹ κλητοι²² και²³ εκλεκτοι²⁴ και²⁵ πιστοι²⁶

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	42	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	XI: 32723 XII: 30620 XIV: 30808 XVI: 30522
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁷	2	Corr.: 30177 ^c ? 30452 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ²⁸	38	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

²⁷These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

²⁸The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (42) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουτοι	IV
μετα	IV
του	IV
αρνιου	IV
πολεμησουσιν	IV
και	IV
το	IV
αρνιον	IV
νικησει	V
αυτους	IV
οτι	IV
κυριος	IV
κυριων	IV
εστιν	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
βασιλευς	IV
βασιλεων	IV
και	IV
οι	IV
μετ	IV
αυτου	IV
κλητοι	IV
και	IV
εκλεκτοι	IV
και	IV
πιστοι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 21 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.14} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (3): v: 20002 x: 30093 xi: 31854
- →**A**_{rev.17.14} **group**, attesting to ουτοι μετα του αρνιου πολεμησουσι και το αρνιον νικησει αυτους οτι κυριος κυριων εστι και βασιλευς βασιλεων και οι μετ αυτου κλητοι και εκλεκτοι και πιστοι (10): xi: 30506 31849 xii: 31872 xiv: 30035 30498 31637 xv: 32028 32201 xvi: 32196 xvii: 32681
- →**B**_{rev.17.14} **group**, attesting to ουτοι μετα του αρνιου πολεμησουσιν και το αρνιον νικησει αυτους οτι κυριος κυριων εστι και βασιλευς βασιλεων και οι μετ αυτου κλητοι και εκλεκτοι και πιστοι (6): xi: 30177 30250 30325 31006 xii: 30452 xiii: 31780
- →**C**_{rev.17.14} **group**, attesting to ουτοι μετα του αρνιου πολεμησουσι και το αρνιον νικησει αυτους οτι κυριος κυριων εστι και βασιλευς βασιλεων και μετ αυτου κλητοι και εκλεκτοι και πιστοι (2): xiv: 31773 xv: 32057

Apparatus

1. ουτοι] (37/38) →**unanimous**_{rev.17.14} →**A**_{rev.17.14} →**B**_{rev.17.14}
→**C**_{rev.17.14} || iv: 20001 x: 32329 xi: 30091 31828 32048 32138
xiii: 30141 30469 30792 32019 xiv: 30201 30254 31732 32432 xv: 32672
xvi: 32847
 - ουτο: xi: 31888

2. μετα] (38/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14} →C_{rev.17.14}
 || IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141
 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847

3. του] (37/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14} →C_{rev.17.14}
 || IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30469
 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847

- το: XIII: 30141

4. αρνιου] (37/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14}
 →C_{rev.17.14} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138
 XIII: 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI:
 32847

- αρνιον: XIII: 30141

5. πολεμησουσιν] (13/38) →unanimous_{rev.17.14} →B_{rev.17.14} || IV: 20001
 X: 32329 XIII: 30792 XVI: 32847

- [?]σουσι: XIV: 30254
- πολεμησουσι: →A_{rev.17.14} →C_{rev.17.14} || XI: 30091 31828 31888
 32138 XIII: 30141 30469 XIV: 30201 31732 32432
- πολεμισουσι: XIII: 32019 XV: 32672
- πολεμισουσιν: XI: 32048

6. και] (38/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14} →C_{rev.17.14}
 || IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141
 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847

7. το] (38/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14} →C_{rev.17.14} ||
 IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141 30469
 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847

8. αρνιον] (37/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14}
 →C_{rev.17.14} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048
 32138 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV:
 32672

- αρνίων: XVI: 32847

9. νικησει] (35/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14}
→C_{rev.17.14} || X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141
30469 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672

- νικηση: XIII: 30792 XVI: 32847
- νικησι: IV: 20001

10. αυτους] (36/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14}
→C_{rev.17.14} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 32048 32138 XIII:
30141 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847

- [?]υτους: XIII: 30469
- αυτοις: XI: 31888

11. οτι] (37/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14} →C_{rev.17.14}
|| IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141
30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 XV: 32672 XVI: 32847

- ο: XIV: 32432

12. κυριος] (37/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14}
→C_{rev.17.14} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 32048 32138
XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672
XVI: 32847

- κυριως: XI: 31888

13. κυριων] (37/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14}
→C_{rev.17.14} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138
XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI:
32847

- [?]υριων: XIV: 30201

14. εστιν] (8/38) →unanimous_{rev.17.14} || IV: 20001 X: 32329 XI: 32048
XIII: 30792 XVI: 32847

- $\epsilon\sigma\tau\iota$: $\rightarrow A_{\text{rev.17.14}} \rightarrow B_{\text{rev.17.14}} \rightarrow C_{\text{rev.17.14}} \parallel$ XI: 30091 31828 31888 32138 XIII: 30141 30469 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672
- 15. $\kappa\alpha\iota$] (38/38) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.14}} \rightarrow A_{\text{rev.17.14}} \rightarrow B_{\text{rev.17.14}} \rightarrow C_{\text{rev.17.14}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847
- 16. $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\upsilon\varsigma$] (38/38) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.14}} \rightarrow A_{\text{rev.17.14}} \rightarrow B_{\text{rev.17.14}} \rightarrow C_{\text{rev.17.14}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847
- 17. $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\omega\nu$] (37/38) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.14}} \rightarrow A_{\text{rev.17.14}} \rightarrow B_{\text{rev.17.14}} \rightarrow C_{\text{rev.17.14}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847
- $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon$ [?]: XI: 32138
- 18. $\kappa\alpha\iota$] (37/38) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.14}} \rightarrow A_{\text{rev.17.14}} \rightarrow B_{\text{rev.17.14}} \rightarrow C_{\text{rev.17.14}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 32432 XV: 32672 XVI: 32847
- $\epsilon\sigma\tau\iota \kappa\alpha\iota$: XIV: 31732
- 19. $\omicron\iota$] (36/38) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.14}} \rightarrow A_{\text{rev.17.14}} \rightarrow B_{\text{rev.17.14}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{rev.17.14}}$
- 20. $\mu\epsilon\tau$] (38/38) $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{rev.17.14}} \rightarrow A_{\text{rev.17.14}} \rightarrow B_{\text{rev.17.14}} \rightarrow C_{\text{rev.17.14}} \parallel$ IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847

21. αὐτοῦ] (37/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14}
→C_{rev.17.14} || IV: 20001 X: 32329 XI: 31828 31888 32048 32138
XIII: 30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672
XVI: 32847

- αὐτοὶ: XI: 30091

22. κλητοὶ] (35/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14}
→C_{rev.17.14} || IV: 20001 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141
30469 30792 XIV: 30201 30254 31732 32432 XVI: 32847

- κλητοὶ: X: 32329 XV: 32672
- κλοιτοὶ: XIII: 32019

23. καὶ] (37/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14} →C_{rev.17.14}
|| IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141
30469 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

24. ἐκλεκτοὶ] (35/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14}
→C_{rev.17.14} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 32048 32138 XIII: 30141
30469 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847

- πιστοὶ: XI: 31828 31888
- *either missing or lacuna*: XIII: 30792

25. καὶ] (38/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14} →C_{rev.17.14}
|| IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 31828 31888 32048 32138 XIII: 30141
30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI: 32847

26. πιστοὶ] (36/38) →unanimous_{rev.17.14} →A_{rev.17.14} →B_{rev.17.14}
→C_{rev.17.14} || IV: 20001 X: 32329 XI: 30091 32048 32138 XIII:
30141 30469 30792 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32672 XVI:
32847

- ἐκλεκτοὶ: XI: 31828 31888

Verse 17:15

Byz^{RP}: και¹ λεγει² μοι³ τα⁴ υδατα⁵ α⁶ ειδες⁷ ου⁸ η⁹
 πορνη¹⁰ καθηται¹¹ λαοι¹² και¹³ οχλοι¹⁴ εισιν¹⁵ και¹⁶
 εθνη¹⁷ και¹⁸ γλωσσαι¹⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	42	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XI: 32138 XV: 32057
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30177^c? 30452^c?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ²⁹	2	Corr.: 20001 ^{c?} 32019 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁰	42	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

²⁹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁰The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (42) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λεγει	IV
μοι	IV
τα	V
υδατα	V
α	IV
ειδες	V
ου	IV
η	V
πορνη	IV
καθηται	IV
λαοι	V
και	IV
οχλοι	IV
εισιν	IV
και	IV
εθνη	IV
και	IV
γλωσσαι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 28 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (14) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.15} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (2): XI: 30250 XIII: 31780
- →**A**_{rev.17.15} group, attesting to και λεγει μοι τα υδατα α ειδες ου η πορνη καθηται λαοι και οχλοι εισι και εθνη και γλωσσαι (20): XI: 30325 30506 31006 31849 32048 32723 XII: 30620 XIII: 30141 30469 XIV: 30035 30201 30498 30808 31637 31732 32432 XV: 32028 32672 XVI: 32196 XVII: 32681
- →**B**_{rev.17.15} group, attesting to και λεγει μοι τα υδατα α ιδες ου η πορνη καθηται λαοι και οχλοι εισι και εθνη και γλωσσαι (2): XI: 30177 XII: 30452
- →**C**_{rev.17.15} group, attesting to και λεγει μοι τα υδατα α ειδες ου η πορνη καθηται λαοι και οχλοι εισι και εθνη και φυλαι και γλωσσαι (2): XIV: 30254 XV: 32201
- →**D**_{rev.17.15} group, attesting to και λεγει μοι τα υδατα α ιδες ειδες ου η πορνη καθηται λαοι και οχλοι εισι και εθνη και γλωσσαι (2): Corr.: 30177^c? 30452^c?

Apparatus

1. καὶ] (41/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15} →C_{rev.17.15}
→D_{rev.17.15} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30091 31828 31854 31888
XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

- αὐ: X: 30093

2. λεγεί] (40/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15}
→C_{rev.17.15} →D_{rev.17.15} || IV: 20001 X: 30093 32329 XI: 30091
31828 31854 31888 XII: 31872 XIII: 30792 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

- εἰπεν: V: 20002
- λεγοί: XIII: 32019

3. μοί] (42/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15} →C_{rev.17.15}
→D_{rev.17.15} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 31828 31854
31888 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

4. τὰ] (39/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15} →C_{rev.17.15}
→D_{rev.17.15} || V: 20002 X: 30093 XI: 30091 31828 31888 XII: 31872
XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 X: 32329 XI: 31854

5. ὑδατὰ] (39/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15}
→C_{rev.17.15} →D_{rev.17.15} || V: 20002 X: 30093 XI: 30091 31828
31888 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

- ταυτὰ: IV: 20001 X: 32329 XI: 31854

6. α] (40/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15} →C_{rev.17.15}
→D_{rev.17.15} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 31828 31888
XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 31854 XVI: 30522

7. εἰδες] (33/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →C_{rev.17.15} || V:
 20002 X: 30093 XI: 30091 31828 31888 XII: 31872 XIV: 31773 XVI: 30522
 32847

- εἰδες: IV: 20001
- ἰδες: →B_{rev.17.15} || X: 32329 XI: 31854 XIII: 30792 32019
- ἰδες εἰδες: →D_{rev.17.15}

8. ου] (40/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15} →C_{rev.17.15}
 →D_{rev.17.15} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 31828 31854 31888
 XII: 31872 XIII: 32019 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

- και η γυνη: XIII: 30792
- και η γυνη ου: XI: 30091

9. η] (41/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15} →C_{rev.17.15}
 →D_{rev.17.15} || V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 31828 31854 31888
 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

10. πορνη] (42/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15}
 →C_{rev.17.15} →D_{rev.17.15} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI:
 30091 31828 31854 31888 XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XVI:
 30522 32847

11. καθηται] (40/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15}
 →C_{rev.17.15} →D_{rev.17.15} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091
 31854 31888 XII: 31872 XIII: 32019 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

- επι καθηται: XI: 31828
- ου καθητε: XIII: 30792

12. λαοι] (40/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15} →C_{rev.17.15}
 →D_{rev.17.15} || V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 31828 31854 31888 XII:
 31872 XIII: 30792 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

- και λαοι: IV: 20001
- καοι: XIII: 32019

13. και] (41/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15} →C_{rev.17.15}
→D_{rev.17.15} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 31828 31854
31888 XII: 31872 XIII: 32019 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

- either missing or lacuna: XIII: 30792

14. οχλοι] (39/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15}
→C_{rev.17.15} →D_{rev.17.15} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI:
30091 31828 31854 XIII: 32019 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

- γλωσσαι: XII: 31872
- εθνη: XI: 31888
- either missing or lacuna: XIII: 30792

15. εισιν] (10/42) →unanimous_{rev.17.15} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093
32329 XI: 31854 31888 XIV: 31773 XVI: 32847

- εισι: →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15} →C_{rev.17.15} →D_{rev.17.15} || XI: 30091
31828 XII: 31872 XIII: 32019 XVI: 30522
- either missing or lacuna: XIII: 30792

16. και] (41/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15} →C_{rev.17.15}
→D_{rev.17.15} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 31828 31854
XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

- either missing or lacuna: XI: 31888

17. εθνη] (41/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15} →C_{rev.17.15}
→D_{rev.17.15} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 31828 31854
XII: 31872 XIII: 30792 32019 XIV: 31773 XVI: 30522 32847

- either missing or lacuna: XI: 31888

18. και] (36/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15} →D_{rev.17.15}
 || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091 31828 31854 XIII: 32019
 XVI: 30522 32847

- και γλωσαι: XIII: 30792
- και οχλοι: XII: 31872
- και οχλοι και: XI: 31888
- και φυλαι και: →C_{rev.17.15} || XIV: 31773

19. γλωσσαι] (39/42) →unanimous_{rev.17.15} →A_{rev.17.15} →B_{rev.17.15}
 →C_{rev.17.15} →D_{rev.17.15} || IV: 20001 V: 20002 X: 30093 32329 XI: 30091
 31828 31854 31888 XIII: 32019 XIV: 31773 XVI: 30522

- γλωσσαις: XVI: 32847
- εισιν: XIII: 30792
- *either missing or lacuna*: XII: 31872

Verse 17:16

Byz^{RP}: και¹ τα² δεκα³ κερατα⁴ α⁵ ειδες⁶ και⁷ το⁸
 θηριον⁹ ουτοι¹⁰ μισησουσιν¹¹ την¹² πορνην¹³ και¹⁴
 ηρημωμενην¹⁵ ποιησουσιν¹⁶ αυτην¹⁷ και¹⁸ γυμνην¹⁹
 ποιησουσιν²⁰ αυτην²¹ και²² τας²³ σαρκας²⁴ αυτης²⁵
 φαγονται²⁶ και²⁷ αυτην²⁸ κατακαυσουσιν²⁹ εν³⁰
 πυρι³¹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	XI: 31888 XIV: 31732 XV: 32672 XVI: 32847 XVII: 32681

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³¹	4	Corr.: 30177 ^{c?} 30452 ^{c?} 31637 ^{c?} 31773 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation³²	38	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

³¹These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³²The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (43) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
τα	IV
δεκα	IV
κερατα	IV
α	IV
ειδες	IV
και	IV
το	IV
θηριον	IV
ουτοι	IV
μισησουσιν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
την	IV
πορνην	IV
και	IV
ηρημωμενην	IV
ποιησουσιν	IV
αυτην	IV
και	IV
γυμνην	IV
ποιησουσιν	X
αυτην	X
και	IV
τας	IV
σαρκας	IV
αυτης	IV
φαγονται	IV
και	IV
αυτην	IV
κατακαυσουσιν	IV
εν	V

Reading	Earliest attestation (century)
πυρι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 12 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.16} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (ο): None.
- →**A**_{rev.17.16} group, attesting to και τα δεκα κερατα α ειδες και το θηριον ουτοι μισησουσι την πορνην και ηρημωμενην ποιησουσιν αυτην και γυμνην ποιησουσιν αυτην και τας σαρκας αυτης φαγονται και αυτην κατακαυσουσιν εν πυρι (7): X: [30093](#) XI: [30091](#) [30325](#) [31849](#) [32723](#) XIV: [30201](#) XVI: [32196](#)
- →**B**_{rev.17.16} group, attesting to και τα δεκα κερατα α ειδες και το θηριον ουτοι μισησουσι την πορνην και ηρημωμενην ποιησουσιν αυτην και τας σαρκας αυτης φαγονται και αυτην κατακαυσουσιν εν πυρι (3): XI: [32138](#) XV: [32057](#) [32201](#)

- $\rightarrow C_{\text{rev.17.16}}$ group, attesting to και τα δεκα κερατα α ειδες και το θηριον ουτοι μισησουσι την πορνην και ερημωμενην ποιησουσιν αυτην και τας σαρκας αυτης φαγονται και αυτην κατακαυσουσιν εν πυρι (2): XIV: 30498 32432

Apparatus

1. και] (36/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637 XV: 32028 32919 XVI: 30522
 - *either missing or lacuna*: XII: 31872 XIV: 31773
2. τα] (38/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522
3. δεκα] (31/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620 XIII: 30141 30469 31780 XIV: 30254 31637 XV: 32028 32919 XVI: 30522
 - δε: XIV: 31773
 - δε δεκα: XII: 31872
 - ι: X: 32329 XIII: 30792 32019 XIV: 30035 30808
4. κερατα] (38/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522
5. α] (38/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620

31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637
31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522

6. $\epsilon\iota\delta\epsilon\varsigma$] (31/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
XI: 30250 30506 31006 31828 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469
31780 XIV: 30035 30254 30808 31637 31773 XV: 32028 XVI: 30522

- $\iota\delta\epsilon\varsigma$: X: 32329 XI: 30177 31854 XII: 30452 XIII: 30792 32019 XV: 32919

7. $\kappa\alpha\iota$] (38/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620
31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637
31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522

8. $\tau\omicron$] (38/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 32329
XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620
31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637
31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522

9. $\theta\eta\rho\iota\omicron\nu$] (38/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452
30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808
31637 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522

10. $\omicron\upsilon\tau\omicron\iota$] (38/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452
30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254
30808 31637 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522

11. $\mu\iota\sigma\eta\sigma\upsilon\sigma\iota\nu$] (4/38) IV: 20001 XI: 31854 XIII: 30792 32019

- $\mu\epsilon\iota\sigma\eta\sigma\upsilon\sigma\iota$: V: 20002
- $\mu\eta\sigma\eta\sigma\upsilon\sigma\iota\nu$: X: 32329
- $\mu\eta\sigma\iota\sigma\upsilon\sigma\iota\nu$: XI: 32048 XV: 32919
- $\mu\iota\sigma\eta\sigma\upsilon\sigma\iota$: $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ XI: 30177 30250
30506 31006 31828 XII: 30452 31872 XIII: 30141 30469 31780 XIV: 30035
30254 30808 31637 31773 XV: 32028 XVI: 30522
- $\mu\iota\sigma\iota\sigma\upsilon\sigma\iota\nu$: XII: 30620

12. $\tau\eta\nu]$ (37/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620
 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30035 30254 30808 31637 31773
 XV: 32028 32919 XVI: 30522

- $\alpha\upsilon\tau\eta\nu$: XIII: 32019

13. $\pi\omicron\rho\nu\eta\nu]$ (37/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V:
 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452
 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 XIV: 30035 30254 30808 31637
 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522

- *either missing or lacuna*: XIII: 32019

14. $\kappa\alpha\iota]$ (35/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI:
 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620 31872 XIII:
 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637 31773 XV:
 32028 XVI: 30522

- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ XV: 32919

15. $\eta\rho\eta\mu\omega\mu\epsilon\nu\eta\nu]$ (27/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30620 31872 XIII:
 30141 30469 XIV: 30254 30808 31773 XVI: 30522

- $\epsilon\iota\rho\eta\mu\omega\mu\epsilon\nu\eta\nu$: XIII: 31780
- $\epsilon\rho\eta\mu\omega\mu\epsilon\nu\eta\nu$: X: 32329 XII: 30452 XIII: 32019 XIV: 30035 31637
- $\eta\rho\eta\mu\omicron\mu\epsilon\nu\eta\nu$: XIII: 30792 XV: 32028
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ XV: 32919

16. $\pi\omicron\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\sigma\iota\nu]$ (25/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 30250
 30506 31006 31854 32048 XII: 30452 XIII: 30469 31780 32019 XIV: 30035
 30254 30808 31637 XV: 32028 XVI: 30522

- $\pi\omicron\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\sigma\iota\nu$: XIII: 30792
- $\pi\omicron\iota\eta\sigma\omega\sigma\iota\nu$: X: 32329 XI: 31828
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ XII: 30620
 31872 XIII: 30141 XIV: 31773 XV: 32919

17. αὐτην] (28/38) →A_{rev.17.16} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177
30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 XIII: 30469 30792 31780
32019 XIV: 30035 30254 30808 31637 XV: 32028 XVI: 30522
- *either missing or lacuna*: →B_{rev.17.16} →C_{rev.17.16} || XII: 30620
31872 XIII: 30141 XIV: 31773 XV: 32919
18. καὶ] (31/38) →A_{rev.17.16} →C_{rev.17.16} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI:
30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 XIII: 30469 30792
31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637 XV: 32028 32919 XVI: 30522
- *either missing or lacuna*: →B_{rev.17.16} || XII: 30620 31872 XIII:
30141 XIV: 31773
19. γυμνην] (28/38) →A_{rev.17.16} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177
30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 XIII: 30469 30792 31780
32019 XIV: 30035 30254 30808 31637 XV: 32028 XVI: 30522
- ἐρημωμένην: →C_{rev.17.16} || XV: 32919
 - *either missing or lacuna*: →B_{rev.17.16} || XII: 30620 31872 XIII:
30141 XIV: 31773
20. ποιησοῦσιν] (26/38) →A_{rev.17.16} →B_{rev.17.16} →C_{rev.17.16} || XI: 30250
30506 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 30469 31780 XIV: 30035 30808
31637 31773 XV: 32919 XVI: 30522
- [?]ν: XI: 31828
 - ποιησοῦσιν: XI: 30177
 - ποιησῶσιν: XI: 32048
 - *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006
31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 XV: 32028
21. αὐτην] (29/38) →A_{rev.17.16} →B_{rev.17.16} →C_{rev.17.16} || XI: 30177 30250
30506 31828 32048 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 30469 31780 XIV:
30035 30808 31637 31773 XV: 32919 XVI: 30522
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31006
31854 XIII: 30792 32019 XIV: 30254 XV: 32028

22. $\kappa\alpha\iota$] (38/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620
 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637
 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522

23. $\tau\alpha\varsigma$] (37/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620
 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637
 XV: 32028 32919 XVI: 30522

- *either missing or lacuna*: XIV: 31773

24. $\sigma\alpha\rho\kappa\alpha\varsigma$] (37/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V:
 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452
 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808
 31637 31773 XV: 32028 32919

- *either missing or lacuna*: XVI: 30522

25. $\alpha\upsilon\tau\eta\varsigma$] (38/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V:
 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII:
 30452 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254
 30808 31637 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522

26. $\phi\alpha\gamma\omicron\nu\tau\alpha\iota$] (33/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V:
 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 XII: 30452 30620
 XIII: 30141 30792 31780 32019 XIV: 30035 30808 31773 XV: 32028 32919
 XVI: 30522

- $\kappa\alpha\tau\alpha\phi\alpha\gamma\omicron\nu\tau\alpha\iota$: XIV: 30254
- $\phi\alpha\gamma\omicron\nu\tau\epsilon$: XI: 32048
- $\phi\alpha\gamma\omega\nu\tau\alpha\iota$: XII: 31872 XIII: 30469 XIV: 31637

27. $\kappa\alpha\iota$] (38/38) $\rightarrow A_{\text{rev.17.16}} \rightarrow B_{\text{rev.17.16}} \rightarrow C_{\text{rev.17.16}} \parallel$ IV: 20001 V: 20002
 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620
 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637
 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522

28. αὐτην] (36/38) →A_{rev.17.16} →B_{rev.17.16} →C_{rev.17.16} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 31006 31828 31854 32048 XII: 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522

- αὐτοί: XI: 30506 XII: 30452

29. κατακαυσουσιν] (25/38) →A_{rev.17.16} →B_{rev.17.16} →C_{rev.17.16} || IV: 20001 V: 20002 XI: 30177 30506 31854 XII: 30452 30620 XIII: 30792 31780 XIV: 30035 30254 31637 XVI: 30522

- κατακαυσουσι: XI: 30250 31828 XII: 31872 XIII: 30141 30469 XIV: 30808
- κατακαυσωσιν: X: 32329 XI: 31006 32048
- καταταυσουσι: XIV: 31773
- καυσουσιν: XIII: 32019 XV: 32028
- καυσωσιν: XV: 32919

30. εν] (31/38) →A_{rev.17.16} →B_{rev.17.16} →C_{rev.17.16} || V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31854 32048 XII: 30452 30620 XIII: 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637 XV: 32028 32919 XVI: 30522

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 30250 31828 XII: 31872 XIII: 30141 30469 XIV: 31773

31. πυρι] (38/38) →A_{rev.17.16} →B_{rev.17.16} →C_{rev.17.16} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30250 30506 31006 31828 31854 32048 XII: 30452 30620 31872 XIII: 30141 30469 30792 31780 32019 XIV: 30035 30254 30808 31637 31773 XV: 32028 32919 XVI: 30522

Verse 17:17

Byz^{RP}: ο¹ γαρ² θεος³ εδωκεν⁴ εις⁵ τας⁶ καρδιας⁷
 αυτων⁸ ποιησαι⁹ την¹⁰ γνωμην¹¹ αυτου¹² και¹³
 ποιησαι¹⁴ γνωμην¹⁵ μιαν¹⁶ και¹⁷ δουναι¹⁸ την¹⁹
 βασιλειαν²⁰ αυτων²¹ τω²² θηριω²³ αχρι²⁴ τελεσθωσιν²⁵
 οι²⁶ λογοι²⁷ του²⁸ θεου²⁹

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	XI: 30250 30325 31849 XIII: 30792 XVI: 32196

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³³	2	Corr.: 20001 ^{c?} 30452 ^{c?}
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁴	38	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

³³These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁴The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (43) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
γαρ	IV
θεος	IV
εδωκεν	IV
εις	IV
τας	IV
καρδιας	IV
αυτων	V
ποιησαι	IV
την	IV
γνωμην	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτου	IV
και	IV
ποιησαι	X
γνωμην	X
μιαν	X
και	IV
δουναι	IV
την	IV
βασιλειαν	V
αυτων	IV
τω	IV
θηριω	IV
αχρι	IV
τελεσθωσιν	X
οι	IV
λογοι	IV
του	IV
θεου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 15 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.17} group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (10): X: 30093 XI: 30091 32048 32138 XII: 30452 31872 XIV: 30498 30808 XVI: 30522 XVII: 32681
- →**A**_{rev.17.17} group, attesting to ο γαρ θεος εδωκεν εις τας καρδιας αυτων ποιησαι την γνωμην αυτου και ποιησαι γνωμην μιαν και δουναι την βασιλειαν αυτων τω θηριω αχρι τελεσθησονται οι λογοι του θεου (3): XI: 32723 XIV: 31637 XV: 32201
- →**B**_{rev.17.17} group, attesting to ο γαρ θεος εδωκεν εις τας καρδιας αυτων ποιησαι την γνωμην αυτου και ποιησαι μιαν γνωμην και δουναι την βασιλειαν αυτων τω θηριω αχρι τελεσθησονται οι λογοι του θεου (2): XIV: 30035 XV: 32057

Apparatus

1. ο] (38/38) →**unanimous**_{rev.17.17} →**A**_{rev.17.17} →**B**_{rev.17.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847

2. γαρ] (38/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620
XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV:
32028 32672 32919 XVI: 32847
3. θεος] (38/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV:
20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII:
30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432
XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847
4. εδωκεν] (38/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV:
20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII:
30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432
XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847
5. εις] (36/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV: 20001
V: 20002 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII: 30141
30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672
32919
- βουλην εις: X: 32329
 - *either missing or lacuna*: XVI: 32847
6. τας] (36/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV: 20001
V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30620 XIII:
30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028
32672 32919
- αυτας: XVI: 32847
 - την: XI: 31854
7. καρδιας] (37/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV:
20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30620
XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV:
32028 32672 32919 XVI: 32847
- καρδιαν: XI: 31854

8. αὐτῶν] (37/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || V:
 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII:
 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028
 32672 32919 XVI: 32847

- αὐτοῦ: IV: 20001

9. ποιησαι] (35/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV:
 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XIII:
 30141 30469 31780 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672
 32919

- ποιησε: XVI: 32847
- ποιησαν: XIII: 32019
- *either missing or lacuna*: XII: 30620

10. τῇ] (35/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV: 20001
 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XIII: 30469
 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 XV: 32028 32672 32919 XVI:
 32847

- *either missing or lacuna*: XII: 30620 XIII: 30141 XIV: 32432

11. γνωμην] (35/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV:
 20001 V: 20002 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XIII: 30141 30469
 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32919 XVI:
 32847

- *either missing or lacuna*: X: 32329 XII: 30620 XV: 32672

12. αὐτοῦ] (35/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV:
 20001 V: 20002 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XIII: 30141
 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32919
 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: X: 32329 XII: 30620 XV: 32672

13. και] (30/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV: 20001
 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XIII: 30141 30469 32019 XIV:
 30201 32432 XV: 32028 32919 XVI: 32847

- *either missing or lacuna*: V: 20002 X: 32329 XII: 30620 XIII: 31780
 XIV: 30254 31732 31773 XV: 32672

14. ποιησαι] (29/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || XI:
 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 32019
 XIV: 30201 31773 32432 XV: 32919

- ποιησε: IV: 20001 XVI: 32847
- *either missing or lacuna*: V: 20002 X: 32329 XIII: 31780 XIV: 30254
 31732 XV: 32028 32672

15. γνωμην] (22/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} || X: 32329 XI:
 30177 30506 31828 31888 XII: 30620 XIII: 30141 XIV: 30201 XV: 32672

- γνωμιν: XVI: 32847
- μιαν γνωμη: XV: 32028
- μιαν γνωμην: →B_{rev.17.17} || IV: 20001 XI: 31006 31854 XIII: 30469
 32019 XIV: 31773 32432 XV: 32919
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XIII: 31780 XIV: 30254 31732

16. μιαν] (22/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} || XI: 30177 30506
 31828 XII: 30620 XIII: 30141 31780 XIV: 30201 XV: 32672 XVI: 32847

- ποιησουσι: XV: 32028
- *either missing or lacuna*: →B_{rev.17.17} || IV: 20001 V: 20002 X:
 32329 XI: 31006 31854 31888 XIII: 30469 32019 XIV: 30254 31732
 31773 32432 XV: 32919

17. και] (33/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV: 20001
 V: 20002 XI: 30177 30506 31854 XII: 30620 XIII: 30141 31780 32019 XIV:
 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847

- αυτων και: X: 32329 XI: 31006 31828 31888 XIII: 30469

18. $\delta\omicron\upsilon\nu\alpha\iota]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.17} \rightarrow A_{rev.17.17} \rightarrow B_{rev.17.17} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847
19. $\tau\eta\nu]$ (38/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.17} \rightarrow A_{rev.17.17} \rightarrow B_{rev.17.17} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847
20. $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\iota\alpha\nu]$ (36/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.17} \rightarrow A_{rev.17.17} \rightarrow B_{rev.17.17} \parallel V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847
- $[\text{?}]\nu$: XIV: 30201
 - $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\iota\alpha\nu$: IV: 20001
21. $\alpha\upsilon\tau\omega\nu]$ (35/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.17} \rightarrow A_{rev.17.17} \rightarrow B_{rev.17.17} \parallel IV: 20001 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672 XVI: 32847
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$: XI: 31854 XV: 32919
 - $\alpha\upsilon\tau\omega$: V: 20002
22. $\tau\omega]$ (35/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.17} \rightarrow A_{rev.17.17} \rightarrow B_{rev.17.17} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30506 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847
- $\tau\omega\iota$: XI: 30177 31006 XIV: 31773
23. $\theta\eta\rho\iota\omega]$ (34/38) \rightarrow unanimous_{rev.17.17} \rightarrow A_{rev.17.17} \rightarrow B_{rev.17.17} \parallel IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31828 31854 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 32432 XV: 32028 32672 32919
- $\theta\eta\rho\iota\omega\iota$: XI: 31006 31888 XIV: 31773

- θυριω: XVI: 32847

24. αχρι] (38/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847

25. τελεσθωσιν] (23/38) →unanimous_{rev.17.17} || XI: 30177 31006 31828 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 XIV: 30201 30254 XV: 32028 32672 XVI: 32847

- τεθωσιν: XI: 30506
- τελεσθησονται: →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 31854 XIII: 32019 XIV: 31732 31773 32432 XV: 32919

26. οι] (38/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847

27. λογοι] (38/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847

28. του] (38/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847

29. θεου] (38/38) →unanimous_{rev.17.17} →A_{rev.17.17} →B_{rev.17.17} || IV: 20001 V: 20002 X: 32329 XI: 30177 30506 31006 31828 31854 31888 XII: 30620 XIII: 30141 30469 31780 32019 XIV: 30201 30254 31732 31773 32432 XV: 32028 32672 32919 XVI: 32847

Verse 17:18

Byz^{RP}: και¹ η² γυνη³ ην⁴ ειδες⁵ εστιν⁶ η⁷ πολις⁸
η⁹ μεγαλη¹⁰ η¹¹ εχουσα¹² βασιλειαν¹³ επι¹⁴ των¹⁵
βασιλεων¹⁶ της¹⁷ γης¹⁸

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	43	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XII: 30452 XIV: 30201
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30325^c?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus ³⁵	1	Corr.: 30177 ^c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation ³⁶	42	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

³⁵These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

³⁶The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (43) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: XI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
η	IV
γυνη	IV
ην	IV
ειδες	IV
εστιν	IV
η	IV
πολις	IV
η	IV
μεγαλη	IV
η	V
εχουσα	IV
βασιλειαν	IV
επι	IV
των	IV
βασιλεων	V
της	IV

Reading	Earliest attestation (century)
γης	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 30 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (12) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**_{rev.17.18} **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (19): XI: 30091 30250 30325 31006 31828 31888 32723 XIII: 32019 XIV: 30035 30254 30498 31637 31732 31773 32432 XV: 32028 32057 32201 XVII: 32681
- →**A**_{rev.17.18} **group**, attesting to και η γυνη ην ειδες εστιν η πολις η μεγαλη η εχουσα βασιλειαν επι των βασιλεων επι της γης (7): X: 30093 XI: 30506 31849 32048 XIII: 30141 XVI: 30522 || Corr.: 30325^c?
- →**B**_{rev.17.18} **group**, attesting to και η γυνη ην ιδες εστιν η πολις η μεγαλη η εχουσα βασιλειαν επι των βασιλεων της γης (4): V: 20002 X: 32329 XIII: 30792 XV: 32919

Apparatus

1. $\kappa\alpha\iota$] (42/42) \rightarrow unanimous_{rev.17.18} \rightarrow A_{rev.17.18} \rightarrow B_{rev.17.18} || IV: 20001
 XI: 30177 31854 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV:
 32672 XVI: 32196 32847
2. η] (42/42) \rightarrow unanimous_{rev.17.18} \rightarrow A_{rev.17.18} \rightarrow B_{rev.17.18} || IV: 20001
 XI: 30177 31854 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV:
 32672 XVI: 32196 32847
3. $\gamma\upsilon\nu\eta$] (41/42) \rightarrow unanimous_{rev.17.18} \rightarrow A_{rev.17.18} \rightarrow B_{rev.17.18} || IV:
 20001 XI: 30177 31854 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV:
 30808 XV: 32672 XVI: 32196
 - $\gamma\upsilon\nu\iota$: XVI: 32847
4. $\eta\nu$] (42/42) \rightarrow unanimous_{rev.17.18} \rightarrow A_{rev.17.18} \rightarrow B_{rev.17.18} || IV: 20001
 XI: 30177 31854 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV:
 32672 XVI: 32196 32847
5. $\epsilon\iota\delta\epsilon\varsigma$] (33/42) \rightarrow unanimous_{rev.17.18} \rightarrow A_{rev.17.18} || IV: 20001 XI: 32138
 XII: 31872 XIII: 30469 XIV: 30808 XV: 32672 XVI: 32196
 - $\iota\delta\epsilon\varsigma$: \rightarrow B_{rev.17.18} || XI: 30177 31854 XII: 30620 XIII: 31780
 - $\omicron\iota\delta\epsilon\varsigma$: XVI: 32847
6. $\epsilon\sigma\tau\iota\nu$] (41/42) \rightarrow unanimous_{rev.17.18} \rightarrow A_{rev.17.18} \rightarrow B_{rev.17.18} || IV:
 20001 XI: 30177 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV:
 32672 XVI: 32196 32847
 - $\epsilon\sigma\tau\iota$: XI: 31854
7. η] (39/42) \rightarrow unanimous_{rev.17.18} \rightarrow A_{rev.17.18} \rightarrow B_{rev.17.18} || IV: 20001
 XI: 30177 32138 XII: 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV: 32672 XVI:
 32196
 - $\omicron\iota$: XVI: 32847
 - υ : XII: 30620

- *either missing or lacuna*: XI: 31854
8. πολις] (42/42) →unanimous_{rev.17.18} →A_{rev.17.18} →B_{rev.17.18} || IV: 20001 XI: 30177 31854 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV: 32672 XVI: 32196 32847
9. η] (40/42) →unanimous_{rev.17.18} →A_{rev.17.18} →B_{rev.17.18} || IV: 20001 XI: 30177 31854 32138 XII: 30620 XIII: 31780 XIV: 30808 XV: 32672 XVI: 32196 32847
- του: XII: 31872
 - *either missing or lacuna*: XIII: 30469
10. μεγαλη] (41/42) →unanimous_{rev.17.18} →A_{rev.17.18} →B_{rev.17.18} || IV: 20001 XI: 30177 31854 32138 XII: 30620 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV: 32672 XVI: 32196 32847
- θεου: XII: 31872
11. η] (38/42) →unanimous_{rev.17.18} →A_{rev.17.18} →B_{rev.17.18} || XI: 30177 31854 XII: 30620 31872 XIII: 30469 XIV: 30808 XVI: 32196 32847
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XI: 32138 XIII: 31780 XV: 32672
12. εχουσα] (40/42) →unanimous_{rev.17.18} →A_{rev.17.18} →B_{rev.17.18} || IV: 20001 XI: 30177 31854 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XVI: 32847
- εχουσαι: XV: 32672 XVI: 32196
13. βασιλειαν] (42/42) →unanimous_{rev.17.18} →A_{rev.17.18} →B_{rev.17.18} || IV: 20001 XI: 30177 31854 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV: 32672 XVI: 32196 32847
14. επι] (42/42) →unanimous_{rev.17.18} →A_{rev.17.18} →B_{rev.17.18} || IV: 20001 XI: 30177 31854 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV: 32672 XVI: 32196 32847

15. των] (42/42) →unanimous_{rev.17.18} →A_{rev.17.18} →B_{rev.17.18} || IV: 20001
 XI: 30177 31854 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV:
 32672 XVI: 32196 32847

16. βασιλεων] (41/42) →unanimous_{rev.17.18} →A_{rev.17.18} →B_{rev.17.18} || XI:
 30177 31854 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV:
 32672 XVI: 32196 32847

- βασιλειων: IV: 20001

17. της] (26/42) →unanimous_{rev.17.18} →B_{rev.17.18} || IV: 20001 XV: 32672
 XVI: 32196

- αυτης: XI: 31854
- επι της: →A_{rev.17.18} || XI: 30177 32138 XII: 31872 XIII: 30469
 31780 XVI: 32847
- των επι της: XII: 30620 XIV: 30808

18. γης] (41/42) →unanimous_{rev.17.18} →A_{rev.17.18} →B_{rev.17.18} || IV: 20001
 XI: 30177 32138 XII: 30620 31872 XIII: 30469 31780 XIV: 30808 XV: 32672
 XVI: 32196 32847

- *either missing or lacuna*: XI: 31854